



**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
TECNICO EN PERIODISMO**



**“ESTILO PERIODISTICO DE LOS REPORTAJES
INFORMATIVOS E INTERPRETATIVOS DE EL FARO.NET”**

TRABAJO DE GRADUACIÓN PRESENTADO POR:

ROSA IRIS AYALA

PARA OPTAR AL GRADO DE:

TÉCNICO EN PERIODISMO.

MARZO, 2013

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMERICA.

PÁGINA DE AUTORIDADES

ING. NELSON ZÁRATE SÁNCHEZ

RECTOR

LICDA. ARELY VILLALTA DE PARADA

DECANA

JURADO EXAMINADOR

LIC.CARLOS SANTIAGO DOMÍNGUEZ

PRESIDENTE

LIC.CARLOS MARIO MÁRQUEZ MEDRANO

PRIMER VOCAL

LIC.JAIME PATRICIO VILLACORTA VEGA

SEGUNDO VOCAL

MARZO, 2013

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMERICA

ACTA DE EXAMEN PROFESIONAL

HABIÉNDOSE REUNIDO EL JURADO CALIFICADOR INTEGRADO POR:

Lic. Carlos Mario Márquez Medrano, Lic. Jaime Patricio Villacorta Vega, Lic. Carlos Santiago Domínguez

a las 6:30a.m. del día Jueves, 6 de Diciembre del dos mil doce.

Y LUEGO DE HABER DELIBERADO SOBRE EL EXAMEN PROFESIONAL DEL ALUMNO:

1- Rosa Iris Ayala

Carnet 36-5233-1999

QUIEN PRESENTÓ DEFENSA DE SU TRABAJO DE GRADUACION TITULADO:

"Estilo periodístico de los reportajes informativos e interpretativos del Faro.Net"

PARA OPTAR AL GRADO DE: **TECNICO EN PERIODISMO**

Y DEL CUAL TAMBIEN EVALUARON LOS CONOCIMIENTOS RELACIONADOS CON EL TEMA DEL MISMO, POR LO QUE ESTE JURADO RESUELVE DECLARAR EL EXAMEN COMO:

Aprobado

YA QUE CUMPLE CON LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS EN EL REGLAMENTO DE GRADUACION DE LA UNIVERSIDAD.

San Salvador, 6 de Diciembre del dos mil doce.

F.



PRIMER VOCAL

Lic. Carlos Mario Márquez Medrano

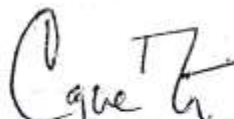
F.



SEGUNDO VOCAL

Lic. Jaime Patricio Villacorta Vega

F.



PRESIDENTE DEL JURADO

Lic. Carlos Santiago Domínguez

AGRADECIMIENTOS

*"Porque mejor es la sabiduría que las piedras preciosas:
Y todo cuanto se puede desear, no es de compararse con ella."
(prov. 8-11)*

Agradezco, a Dios infinitamente por darme la fuerza y fortaleza de llevar a un feliz término lo que un día me propuse, gracias por darme el precioso don de la vida, por animarme a soñar y por enseñarme a creer en todo lo que el habla a mi vida y por culminar una de mis metas.

A mis padres María Rosa y Pedro (de grata recordación) por darme su confianza su apoyo moral y financiero para hacer realidad este proyecto.

A mis tías Milagro Ortiz, Delmy de la Paz y Noemí por su apoyo incondicional en todo momento.

A mi tío José Noé por darme esas palabras de aliento cuando necesita fuerzas y apoyo moral.

A mis sobrinas: Ashley, Irma Edith y Heyzel quienes con su ternura lograrán alegrar aquellos momentos difíciles

A mi asesor Lic. Jaime Villacorta Gracias por su colaboración en la elaboración de este estudio, por sus consejos y apoyo que permitieron la culminación de este trabajo.

Gracias también a todas las personas de los medios de comunicación que de una u otra manera colaboraron en el desarrollo de la investigación.

Rosa Iris Ayala

CAPITULO I

SUSTENTACIÓN ANALÍTICA

1.1 TEMA

“Estilo Periodístico de los reportajes informativos e investigativos de El Faro.net”

1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Los reportajes en algunos medios digitales muestran diferencias claras en relación con el estilo de redacción de los periódicos impresos. Por lo que el periodismo digital en EL Salvador se ha convertido en una herramienta útil al ciberlector, a quien le da la oportunidad de recrear, profundizar en temas de interés nacional que la prensa tradicional por sus características propias no aborda en toda su dimensión.

El estilo que prevalece en los reportajes del periódico digital el Faro.net es hasta hoy un elemento significativo para iniciar una investigación, es importante saber que los crónicas que publican en este medio digital en las diferentes secciones del periódico son temas de interés general, actuales aparte están dirigidos a un determinado sector de la sociedad.

Las exigencias en cuanto a calidad y estilo periodístico, cada día son mayores por lo que determinar el estilo de redacción que prevalece en estos reportajes será trascendental, los nuevos textos periodísticos destinados para el periodismo digital deberán modificar su estructuras textuales para lograr una sintonía más completa.

Los reportajes de los diarios digitales, entre ellos “El Faro.net” tienen características muy propias como la inmediatez, la interactividad, la profundidad, la personalización por lo que es considerado un nuevo medio revelador. Por lo que tendría que cumplir con las expectativas de divulgar de una forma veraz y oportuna sin dejar vacío alguno a la hora de presentar la información, la prensa digital en El Salvador enfrenta tremendo reto, pues, aparte de todas las limitantes tecnológicas, deberá enfrentar toda una serie de obstáculos que atentan contra la libertad de expresión, en esa línea el periodismo de investigación no es la excepción.

1.3 ENUNCIADO DEL PROBLEMA

¿Determinar si el estilo de los Reportajes publicados por el Faro.net garantiza la comprensión de sus contenidos a partir de su línea de redacción?

1.4 OBJETIVO GENERAL

Determinar el estilo Periodístico que prevalece en los reportajes de El Faro.net

1.5 OBJETIVOS ESPECIFICOS

Identificar las características de lenguaje que utilizan los reportajes de El Faro.net para su comprensión

Asemejar que metodología utilizan los periodistas de El Faro.net en relación a la redacción de los reportajes

Verificar si la extensión de los reportajes de “El Faro.net” no dificulta la comprensión de su contenido

1.6 DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA

DELIMITACIÓN TEMPORAL

El tiempo en el que se realizara en trabajo comprende desde el 23 de julio de 2012 hasta el 23 de noviembre de 2012

DELIMITACIÓN ESPACIAL

La investigación se desarrollará en el municipio de San Salvador, sujeto de la muestra El Faro.net periodistas y lectores

1.7 JUSTIFICACIÓN

La razón por la que se está realizando esta investigación, es con la finalidad de trasladar a los lectores el estilo periodístico que usan en El Faro.net para la redacción de los reportajes, además se verificara la labor que efectúan los periodistas en base a los reportajes que publican en sus diferentes secciones.

Demás esta saber que será de utilidad a los alumnos que estudian esta carrera para generar materiales que influyan en la opinión pública, sobre temas de interés general, a los catedráticos para conocimiento general de esta especialidad y reforzar aspectos actuales de tecnología relacionados al quehacer periodístico digital a la población en general para poder entender el servicio informativo que puede brindar un medio digital.

Se determinará el valor que tienen los reportajes investigativos e interpretativos relacionando el estilo que cada medio puede dar a determinado tema y trasladarlo a los lectores con la mayor objetividad posible.

1.8 SITUACIÓN ACTUAL

El desarrollo alcanzado por el periodismo digital en El Salvador, es poco en relación a la Prensa electrónica de los países desarrollados, este aspecto tiene que ver directamente con la situación económica, cultural de nuestro país. En Europa por ejemplo, los diferentes niveles de educación cuentan con tecnología avanzada, los niños

desde que inician la etapa escolar cuentan con acceso a tecnología, a las computadoras y por ende a la internet.

Este aspecto está directamente relacionado con la llamada Brecha Digital, Esta disparidad digital es una expresión que se refiere a la diferencia socioeconómica entre las comunidades que tienen acceso a internet y aquellas que no, también se puede referir a todas las tecnologías de la información y la comunicación (TIC). La brecha digital se basa en las discrepancias al acceso a las tecnologías, este término también hace referencia a las diferencias que hay entre grupos según su capacidad para utilizar las TIC debido a los distintos niveles de alfabetización y capacidad tecnológica. Los países con menos desarrollo se enfrentan a este obstáculo lo cual representa un serio problema para marchar por la senda del progreso.

En países como El Salvador, sucede que existen regiones donde aún hay altos índices de analfabetismo, los habitantes no tienen acceso a la educación básica mucho menos a una computadora o hacer uso de internet. Carecer de esta herramienta impide que los flujos de información, incluyendo el periodístico, lleguen por igual a todos los ciudadanos en El Salvador, los sectores del área rural, se encuentran en franca desventaja en relación a los de las áreas urbanas, sobre todo a las del gran San Salvador, y cabeceras departamentales más importantes.

El poco acceso a las tecnologías de la informática reducen la capacidad de opinar sobre temas importantes de la actualidad, su incidencia en la formación de opinión pública es limitada, si un ciudadano salvadoreño desconoce la situación actual por la que

atraviesa el país donde reside, difícilmente puede dar su punto de vista al respecto. La pregunta es...¿ Estamos aprovechando la información que se genera en los periódicos virtuales? La respuesta es, no, ...por qué?

En El Salvador no todos tienen acceso a una computadora mucho menos al internet, este fenómeno afecta no solamente a los estudiantes de los diferentes niveles educativos, si no a la población en general, limitando el acceso a las tecnologías y la información, es decir somos una sociedad muy poco informada.

Las facilidades de acceso a los entornos virtuales se generan con más dinamismo en algunos sectores de la sociedad siendo estos la clase alta, media alta y media baja. Tal situación repercute negativamente a nivel de sociedad, pues a estas alturas no acceder al mundo virtual, en el que los diferentes niveles de información, incluyendo el periodístico, han sufrido un profundo cambio, significa limitar nuestras posibilidades de ser una sociedad desarrollada en el periodismo virtual.

Se agudiza tal situación cuando algunos autores extienden el alcance de la brecha digital, como analfabetismo digital que consiste en la escasa habilidad o competencia de un sector de la población hablamos de los nacidos antes de la década de 1960, quienes tienen dificultades para manejar estas herramientas tecnológicas de computación y cuyo acceso a los servicios de internet es por ende muy limitado. Este sector de la población, por lo tanto, carece de la posibilidad de informarse a partir del amplio menú de posibilidades de informarse en la web, incluyendo el flujo de información periodística, por el simple hecho de no ser capaces de navegar por Internet.

A pesar de las dificultades que existen para informarse por medio de un diario virtual existen periódicos que nacieron con ese formato como: El Faro. Net La Página.com y los ya tradicionales en formato papel que han recobrado vida en el ámbito del periodismo virtual como El Mundo.com, EL Diario de Hoy y la Prensa Gráfica entre otros.

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

2.1 EVOLUCIÓN DEL PERIODISMO DIGITAL

El periodismo digital es llamado también ciberperiodismo, es un término moderno que describe la tendencia del periodismo que tiene como espacio de divulgación la internet. Esta nueva etapa del periodismo está ligado a uso de las nuevas tecnologías específicamente a finales del siglo XX, cuando los medios de comunicación social como Prensa Radio y Televisión incursionan en el nuevo medio de comunicación social del siglo XXI.

Según el autor Alberich Pascual , quien cita en su libro “Comunicación audiovisual digital” Barcelona editorial UOC, 2005“que es más complejo aun copiar todos los contenidos de un medio de comunicación a un portal virtual, el periodismo digital ofrece la virtud de proporcionar enlaces, videos entrevistas que dan la oportunidad al ciberlector de informarse de una forma más detallada de los hechos .La virtud de este tipo de periodismo es la capacidad de inmediatez y actualidad, mientras que en el periódico tradicional se tiene que emitir un extra para dar a conocer un acontecimiento de importancia para ser publicado al día siguiente; en cambio los medios digitales pueden actualizar información en cualquier momento y desde

cualquier lugar siempre y cuando el periodista digital cuente con un ordenador y una conexión a la red de internet”.

El periodismo digital según el autor (Felipe Pena de Oliveira en su libro Teoría del Periodismo publicación febrero de 2009), página 188 dice “La teoría de los géneros en el periodismo tiene aún dificultades para definir el periodismo digital. La confusión conceptual rodea los términos webperiodismo, periodismo on line y ciberperiodismo, entre otros, sin embargo, sin entrar a discutir este problema, un aspecto parece suscitar la unanimidad de los teóricos: la llegada de internet posibilita nuevos géneros, y vino para revolucionar las relaciones de los profesionales y las rutinas productivas “.

Periodismo digital puede definirse como la puesta a disposición de la información periodística en un ambiente virtual, el ciberespacio, y organizada de una forma hipertextual con un potencial multimedia e interactivo.

En términos sencillos significa que este tipo de periodismo tiene la capacidad de llegar a cualquier lector siempre y cuando tenga acceso a una computadora, el periodista tiene la oportunidad de poder brindar información más detallada ubicarse dentro del espacio de la noticia y explicarla con enlaces fotografías infografías, gráficos entre otras herramientas web.

(Concepción Edo), quien relata en su libro Periodismo Informativo e Interpretativo, página 218 y 219 “como en un primer momento se utilizó la red para reproducir exactamente las ediciones convencionales de los periódicos, y las cabeceras más conocidas se limitaron a volcar en sus espacios electrónicos las mismas páginas que

vendían a diario en los quioscos”. No se puede decir que ninguno de ellos ofrezca grandes novedades: publican lo que ya ofrecían antes –información y servicios- pero con otro sistema de diseño y acceso y, en el caso de las noticias de última hora, con más rapidez, y la realidad es que estamos en una etapa de transición entre lo que ha sido los últimos años del siglo XX y lo que será el XXI.

Para Edo Concepción, “En el aspecto interno cambian sobre todo el diseño y el formato de las páginas, que dejan de presentar la información de manera lineal para ofrecerla a través de enlaces o links que conectan entre sí a todos los aspectos informativos y simplifican la ampliación de las noticias, la aportación de antecedentes, la presentación de gráficos o fotografías y la conexión con la fuentes”.

En cuanto a los contenidos, lo primero que hay que decir es que se multiplican por qué se puede dar toda la actualidad y no solo la selección que se hace para la versión en papel.

2.2 CARACTERÍSTICAS DE LOS PERIÓDICOS DIGITALES

Las características de los medios digitales, que han sido destacadas por diversos autores, aspectos como la interactividad, la actualización o la permanente incorporación de elementos multimedia, aspectos que merecen tomarse en cuenta para incursionar en el campo del ciberperiodismo.

CARACTERÍSTICAS

INTERACCIÓN

Es una de sus cualidades principales en relación con la capacidad de los espacios digitales para ser utilizados y modificados de acuerdo a las acciones que vaya realizando el propio usuario. En este sentido se espera que en este tipo de contenidos haya una oferta de “cosas por hacer”, más que ofrecer solo lectura o visualización de archivos. La interactividad permite diferenciar a este tipo de sistemas con los más medios de comunicación no basados en internet, puesto que le entrega la capacidad de determinar el rito de revisión a quien consume los datos.

ACTUALIZACIÓN

Es la capacidad de que los contenidos se renueven permanentemente y en forma simple y económica para el usuario, quien tiene la necesidad de adquirir un nuevo ejemplar de un medio para ver lo último, si no que basta con acceder al lugar donde esté ubicado en la red, para revisar la versión actual.

NO LÍNEAL

Esta característica se refiere a que la utilización de los contenidos puede que no ocurra en el orden que ha sido planificada por el creador de los mismos. Es decir si bien hay un comienzo- final planificado, este no necesariamente puede ser seguido por él .

PERSONAL

Esta característica es consecuencia de las anteriores y se refiere a que el usuario utiliza los elementos que se incluyen en el espacio digital y además, le agrega valor a través de contenidos generados por el mismo.

Para la autora del libro “Periodismo Informativo e Interpretativo” Concepción Edo, 2009, un medio digital debe reunir las siguientes características “ debe ser interactivo, puesto que permite la participación directa e inmediata de una audiencia en la que todos pueden ser a la vez emisores y receptores.

Es personalizada, porque hace posible la selección activa de los contenidos por parte de los usuarios de la red.

Es documentada porque por medio de múltiples enlaces al archivo propio, a bases de datos o a otros artículos abre muchas más posibilidades de acceso a los internautas.

Es actualizada porque se pueden publicar las noticias en cuanto se producen y se cambia así el concepto de periodicidad.

Integra todos los formatos periodísticos, texto audio, video, gráficos fotos en un solo medio que es multimedia.

Requiere una nueva concepción de diseño que va mucho más allá de la estética y debe sobre todo, facilitar al lector la navegación.”

En resumen estas características se refieren a las posibilidades y virtudes que ofrece un equipo multimedia: la interacción, la personalización, la documentación. Cada una de ellas reúne tipologías específicas que ayudan al lector a ubicarlo en el momento del hecho a ver por medio de una fotografía a escuchar un audio o una conferencia y al final poder exponer su punto de vista al respecto.

2.3 PERIODISMO EN INTERNET COMO FENÓMENO DE LAS COMUNICACIONES EN EL SIGLO XXI

El periodismo en los últimos años ha cobrado vida en el internet, puesto que en los medios ya no existen limitaciones para informar: la Prensa, la Radio y la Televisión tienen a disposición esta útil herramienta, éstos cuentan con portales específicos para difundir la información y darla a conocer al público en general.

El periodista Felipe Pena de Oliveira en su libro “Teoría del Periodismo” (2009) describe “La llegada de internet posibilita nuevos géneros y vino para revolucionar las relaciones profesionales y las rutinas productivas. El periodismo digital o periodismo en internet, pues, puede definirse de un modo precario como la puesta a disposición de la información periodística en un ambiente virtual, el ciberespacio, y organizada de una forma hipertextual con un potencial multimediático e interactivo”.

En la segunda mitad de los 90 se dio el célebre boom de internet y muchos periodistas migraron hacia el nuevo medio, el ambiente virtual modificó varios aspectos de la vida

humana. En el periodismo influyó en todos los tipos de medios y en todas las fases de producción y recepción de la noticia. En internet los conceptos cambian a una velocidad impresionante, aunque parece que todavía no se ha encontrado un lenguaje que concentre todo su potencial.

Este tipo de periodismo como lo define el autor en este párrafo es el que está evolucionando para todos los medios, puesto que los noticieros de radio y televisión se pueden ver en internet en multimedia.

Hoy en día internet posee diversas características entre las más recocidas están

1. DESCENTRALIZADA.

No existe un controlador oficial sino más bien está controlada por los miles de administradores de pequeñas redes que hay en todo el mundo.

2. GRANDE

La mayor red de ordenadores del mundo

3. CAMBIANTE

Se adapta continuamente a las nuevas necesidades y circunstancias

4. DIVERSA

Da cabida a todo tipo de equipos, fabricantes, redes, tecnologías, medios físicos y de transmisión usuarios etc. Flores Vivar Jesús Ciberperiodismo Limusa Noriega Editores (2010) página 43

Estas cuatro características son las de mayor importancia para este autor cada una de ellas reúne aspectos importantes para esta gran red.

2.4 PERIODISMO EN INTERNET Y SUS CONSECUENCIAS EN LA GLOBALIZACIÓN DE LAS COMUNICACIONES

Las consecuencias que ha tenido el periodismo en la globalización de las comunicaciones han sido marcadas por diferentes aspectos por ejemplo, la llegada del internet posibilitó nuevos géneros y llegó para revolucionar las relaciones de los profesionales y las rutinas productivas, así lo afirma el periodista (Felipe Pena de Oliveira), “Teoría del Periodismo” 2009. página 188

La llegada del internet favoreció a los medios masivos de comunicación puesto que desde ese entonces el ambiente virtual modificó varios aspectos de la vida humana, y generó mayores oportunidades aunque no se define aun como un medio si no como una herramienta de utilidad para difundir contenidos de los medios ya existentes.

Hoy en día la capacidad profesional de los periodistas debe estar apegado a internet y debe adaptarse a las nuevas tecnologías, prepararse para tener la posibilidad de trabajar en diversos medios.

2.5 ELEMENTOS DE UN PERIÓDICO DIGITAL EN LA ETAPA ACTUAL

Los periódicos con soporte digital a diferencia de la habitual prensa escrita cuenta con diferentes elementos, que los enunciaremos a continuación

Elementos textuales

Elementos gráficos

Recursos visuales

Elementos Básicos

Elementos textuales: En los periódicos digitales en línea los encabezados son mas simples que los editados en versión papel, otra característica importante de resaltar es que las letras son más pequeñas que las del medio impreso.

Elementos Gráficos: son todos aquellos elementos que ayudan a ubicar al lector, por medio de fotografías, dibujos, gráficos, mapas e infografías. Son de poco peso, poco espacio, esto con la finalidad de facilitar la búsqueda y ahorro de tiempo al lector.

Recursos Visuales: La función de este tipo de recursos es mejorar el diseño de la página, en tal sentido los periódicos con formato en prensa escrita utilizan con mucha frecuencia recursos como: recuadro, filetes, corondeles y líneas.

Elementos Básicos: Los hipervínculos, son los enlaces de hipertexto que se construyen a partir de una palabra o frase para ir a otra unidad de información, a otro sitio web.

Los diferentes tipos de hipervínculos son:

- Enlaces para ir a otra página del mismo sitio
- Enlaces para ir a otro sitio o a la página de otro sitio
- Enlace aparte del mismo documento
- Enlace de correo electrónico

Las Tablas: permiten mejorar notablemente el diseño de una página web, se puede colocar texto formando columnas o rodeando una fotografía, las tablas ordenan en espacio en filas y columnas del tamaño que se desee y así se forman los diferentes elementos: titulares, textos, fotografías de una nota periodística

Mapa Infográfico: Se aplica fundamentalmente a imágenes de elementos cartográficos (mapa plano, mapa topomórfico y pequeño mapa de referencia) cuando el mapa primitivo deja de ser una herramienta informativa de carácter geográfico pasa a ser de tipo periodístico.



Ejemplo de infografía digital medio escrito y medio digital

Fondos (backgrounds) mediante este ejemplo de fondos de color se pueden destacar determinadas informaciones (titulares, sumarios textos) es importante destacar que la influencia en la lectura de texto es mucho menor que en la versión papel.

Recursos complementarios: Son servicios añadidos a internet estos se dividen en cuatro grupos: a) información complementaria, b) utilidad de acceso a la información, c) servicios de comunicación con el lector d) pasatiempos y juegos.

La diferencia entre este tipo de recursos es que el periódico impreso es estático, y el digital es interactivo creando mayor atracción por parte del lector.

2.6 PERIÓDICOS DIGITALES Y SUS ELEMENTOS DE TRABAJO

El periodismo digital revoluciona los conceptos del periodismo tradicional creando un lenguaje diferente que trae consigo nuevos modelos, tanto para el medio como para el comunicador ambos deberán adaptarse.

“Los contenidos del medio digital deben aportar más y nuevos temas a los que ofrecen los medios ya tradicionales prensa, radio y televisión. Se deben aprovechar las posibilidades narrativas sonoras y visuales que ofrece el medio electrónico” (Revista Mexicana de Comunicación, N°90, México D.F, diciembre 2004-2005)

2.7 PERIÓDICOS IMPRESOS CON SOPORTE DIGITAL Y SUS ELEMENTOS DE TRABAJO

El nacimiento de internet dio paso a pensamientos de cómo afectaría este medio a los medios convencionales y si representaría una amenaza futura, no obstante la prensa escrita logró superar todas estas predicciones y hoy en día internet es un recurso más que utilizan para dar a conocer sus ediciones diarias.

Periódicos que nacieron siendo impresos como El diario de Hoy, La Prensa Gráfica, Co-Latino, El Mundo. Estos diarios hoy en día tienen su propio portal. La Prensa Gráfica es de los medios impresos que trasladó su contenido a digital e incluso es el único con servicio multimedia en el que se incluye una entrevista en internet y periodistas que redactan especialmente para la web.

Existen otros periódicos como el Co-Latino que en su página web solamente trasladan la información que dan a conocer en el medio impreso, sin embargo, con el solo hecho de estar en Internet dan la posibilidad de llegar a cualquier lugar del mundo siempre y cuando haya conexión a una red y una computadora. En otras palabras dan un vuelco hacia la globalización de las comunicaciones.

“Con esta nueva visión los medios periodísticos podrán alcanzar nuevos lectores y regiones a las que jamás sus impresos habrían llegado sin la posibilidad que la red les ha abierto” (Canales, Soraya Juventina, Tesis 2006)

Para descubrir los beneficios que ofrece internet, hay que conocerlo, adquirir conocimientos básicos en informática y desarrollar ciertas habilidades técnicas que no exige el medio impreso.

A pesar de estas dificultades este inconveniente no ha sido un obstáculo para que los periódicos digitales aumenten cada día el número de personas que buscan informarse a través de un medio electrónico

2.8 EL REPORTAJE

El reportaje es considerado como el género de Redacción más completo del periodismo así lo define (Julio del Rio Reynaga Periodismo Interpretativo 1994)

DEFINICIONES

Reportaje: Voz francesa de origen inglés y adoptada al español, proviene del verbo latino reportare, que significa traer o llevar una noticia, anunciar, referir; es decir, informar al lector sobre algo que el reportero juzga digno de ser referido Periodismo interpretativo (1994)

El Reportaje es una narración periodística temática, focal envolvente y de interés actual que desarrolla una investigación sobre los hechos y sus actores (Teoría del Periodismo 2009).

Estos actores son del pensamiento que el reportaje es el género más completo por excelencia permite la investigación, siempre tiene como antecedente una noticia donde informa y actualiza, se dice además que el reportaje puede ser un editorial y también una crónica al final resulta ser el más completo de estos tres géneros porque utiliza diferentes técnicas de trabajo puesto que va mas allá de la investigación.(Edo, Concepción)

ESTRUCTURA DE LOS REPORTAJES

Sumario: Es una lista de secuencias de puntos que dan una idea del reportaje.

Descriptiva: Está diseñado para describir algún lugar, personas, hechos o situaciones.

De contraste: Utiliza dos cosas diferentes para señalar algo que ha cambiado

Cita: Se recurre lo que dijo exactamente un personaje con grandes ideas (del Rio Reynaga Julio 204)

TIPOS DE REPORTAJES

- Reportajes de perfil
- Reportaje de hechos
- Reportaje de polémica
- Reportaje Monotemático
- Reportaje de acción

2.9 EL FARO.NET INICIA LA ERA DIGITAL EN EL SALVADOR

El faro es considerado el primer periódico virtual en El Salvador, además es calificado como el primer periódico creado exclusivamente en internet en toda América Latina, es decir que no tiene edición impresa. Su línea editorial es independiente, defiende la libertad de prensa y de expresión, el faro promueve un análisis crítico de la realidad nacional. Se le considera un periódico sin identificación ideológica puesto que le ha

permitido mantener una opinión y postura de su editorial de forma crítica frente a gobiernos de derecha y de izquierda.(Plana, Editorial de El Faro.net)

Características atípicas de El Faro.net, una de las reglas principales del periodismo en internet es escribir textos cortos claros y concisos, caso que representa todo lo contrario cuando se ingresa a la pagina del faro, sus noticias reportajes rompe los esquemas de internet este periódico se apoya en los textos extensos utilizando un lenguaje narrativo y descriptivo de los hechos tanto así que un reportaje cuenta con un aproximado de 10-15 páginas porque el lector debe estar preparado con tiempo suficiente y leerlo en dos hasta cinco sentadas. Los lectores del faro están acostumbrados a este tipo de redacción.

Secciones de El Faro Nacionales, Internacionales, El Ágora opinión Especiales, Fotos Videos Sala Negra Wikileaks La Guía. Cada sección aborda una temática diferente entre las secciones especializadas para hablar de los temas de interés general esta Sala negra, que es un espacio especial de periodismo especializado que aborda tópicos de la región centroamericana como seguridad pública, la violencia el crimen organizado y el narcotráfico.

Este proyecto está siendo retomado por otros medios de la región como: El periódico de Guatemala, Revista Brújula de Nicaragua. En Suramérica por la revista marcapasos de Venezuela y cronopíos de Colombia estos medios han reproducido estos materiales considerándolos importantes de dar a conocer.

2.10 MARCO HISTÓRICO

HISTORIA DEL INTERNET

Internet: Se define como uno de los fenómenos sociales de mayor popularidad, y se conoce como “ una red mundial de ordenadores , que permite a estos comunicarse en forma directa y transparente compartiendo información y servicios a lo largo de la mayor parte del mundo” Nuevas tecnologías para la educación en la era digital “(José Antonio Ortega Carrillo- Antonio Chacón Medina Ediciones Pirámide.2007-2010)

Para estos autores Internet, es una red básica para encontrar información variada que da la oportunidad de conectarse a nivel mundial compartiendo diversas actividades que se desarrollan en línea.

Para Ortega internet hoy en día es la comunicación universal este autor describe como desde una computadora y la comodidad de nuestra casa u oficina se cuenta con la posibilidad de tener fácil acceso a diferentes sitios de nuestro interés como: noticias, periódicos on line realizar visitas virtuales a museos, ingresar a bases de datos participar en encuestas entre otras actividades.

INICIOS DE INTERNET

Esta red fue creada en 1969 por el Ministerio de la defensa de los Estados Unidos, recibió el nombre de ARPANET y conectó todos los ordenadores de ese departamento, así como los de los otros ministerios u organismo relacionados con asuntos militares, si

no para otros asuntos civiles de interés público como la transmisión de información científica entre universidades.

A mediado de los ochentas, se fue ampliando el acceso de otras instituciones y organismos que fueron enlazando con ARPANET, Hasta diversificar la red y extenderla a varios países. El resultado fue una red llamada NFSNET que reemplazó a la anterior. Internet para todos “Ana Martos Ediciones libertarias (2001)

La autora de internet para todos nos relata que en los demás países del mundo se formaron otras redes y por consiguiente nuevas redes y ordenadores públicos, científicos o empresariales. En los años noventas diversos países organizaron dispositivos que permitieron a todas las redes interconectarse de forma única, mundial así nació INTERNET.

Aunque en sus inicios los creadores no se imaginaron la transcendencia que tendría en un futuro a nivel mundial y que serviría de provecho no solo para los militares y educadores si no para la población en general, hoy en día internet es de uso público y según cifras un aproximado de 140 millones de usuarios hacen uso de esta gran red.

HTTP Son las siglas en inglés (Hipertext Transfer Protocol) que traducido al español significa (Protocolo de transferencia de hipertexto)

WWW Son las siglas de Word Wide Web,(telaraña mundial de ordenadores interconectados) se conoce también como la Web

2.11 INNOVACIÓN TECNOLÓGICA EN EL PERIODISMO

La innovación en todas las áreas de la ciencia y la tecnología, genera cambios que trascienden en todas las disciplinas profesionales existentes, “los medios de comunicación también evolucionan y han dado paso a un nuevo recurso de información, con un lenguaje a la novedad que proporcionan tomando en cuenta las características de comunicación de los medios tradicionales” (Canales Soraya Juventina)

“ Si los medios no cambian, evidentemente corren el riesgo de quedarse desfasados tecnológicamente, y consecuentemente con un retraso en su competitividad y con una clara tendencia a desaparecer” (Arruti Miguel Alberto. Ciberperiodismo. Ediciones 2010 Limusa . México D.F 2001 pag 111.)

En referencia a lo anterior los periódicos impresos han optado por trasladar sus contenidos publicados en papel, a un soporte como internet para dar a conocer la información de una forma más variada sin desaprovechar las bondades que la web ofrecer ello ha creado sus sitios e incluso algunos diarios tienen periodistas contratados exclusivamente para internet.

2.12 EXPANSIÓN Y DESARROLLO DEL PERIODISMO DIGITAL

La proliferación de los periódicos digitales ha ido en aumento en los últimos años especialmente en el continente europeo y en América, y en menor medida en Asia. Hoy en día todos los países cuentan con ediciones digitales de los diarios más relevantes.

El periodismo digital no se restringe a un público determinado, existen periódicos digitales como soporte de periódicos impresos y existen los que nacieron siendo digitales con soporte directo en internet, este tipo de diarios no están dirigidos solamente para los adultos que consumen medios noticiosos.

“Existen medios digitales pensados exclusivamente para los niños tal es el caso de “ZOOM NOTICIAS” en argentina es un diario dirigido a público infantil, creado con el objetivo de leer y entender las noticias de actualidad para que los pequeños puedan elaborar sus propias opiniones y trabajar con hechos noticiosos en las escuelas” tomado de Wiki pedía es.([wikipedia.org/wiki/periodismo digital](http://wikipedia.org/wiki/periodismo_digital))

Este sitio explica que debido a la proliferación de los periódicos digitales, en algunos casos varios periodistas que escriben para dichos diarios, han aumentado el número de publicaciones con páginas web propias y blogs que vienen a ser nuevas formas de hacer periodismo. Del mismo modo surge la figura del periodista digital cobrando vida como una nueva manera de hacer periodismo desde una perspectiva digital, con características propias que lo consolidan como una nueva manera del quehacer informativo.

El grado de utilización de estas tecnologías varían, los países más innovadores en lo que respecta al uso de las herramientas informáticas, suelen ser Estados Unidos, Inglaterra y Francia. En los países de habla hispana España, Chile y Argentina suelen ser los que más utilizan estas innovaciones tecnológicas. En Asia los títulos japoneses sobresalen al resto de países de esa región. La situación en Australia es mas pareja al resto de las naciones anglosajonas, con características definitorias propias.

2.13 INTRODUCCIÓN AL PERIODISMO DIGITAL EN EL SALVADOR

El primer periódico digital en El Salvador fue el [Faro.net](#) fundado en 1998 y es considerado como el primer periódico virtual a nivel latinoamericano, para el Faro incrementar el número de lectores no fue tarea fácil, puesto que el periódico no contaba con el recurso económico suficiente. La publicidad de usuario en usuario les ayudó a crecer hoy en día, cuenta con un aproximado de 50,000 lectores semanales a nivel mundial.

Aunque en El Salvador ya existían periódicos como [elsalvador.com](#)(El Diario de Hoy) y [laprensagrafica.com](#) (La Prensa Grafica) según la historia a estos diarios no se les puede considerar como periódicos digitales ya que su originalidad esta en versión papel estos nacieron con la idea de “servir de ventana, a los salvadoreños que viven en el exterior” siendo un espejo de su publicación impresa, no existía producción original puesto que el contenido que mostraban era el mismo de la edición impresa.

En el año 2001 inicia la evolución digital para estos periódicos, la necesidad surge de la urgencia de informar acerca de los desastres naturales causados por los terremotos del 2001, ahí los diarios nacionales se dieron cuenta que estaban desaprovechando la oportunidad de dar a conocer este tipo de acontecimientos por medio de esta herramienta web además se enteraron que podían difundir noticias actualizadas, sobre todo para las personas que no tienen acceso a la edición impresa.

El Diario de Hoy y su versión en línea en un primer momento, reproducía las noticias más importantes que presentaba en la edición impresa razón por la que no se puede considerar un periódico digital, al igual que La Prensa Grafica optó por cambiar esa modalidad después de los terremotos del 2001.

En el año 2007 surge un nuevo medio con soporte exclusivo en internet el periódico Centromerica21, siendo uno de sus fundadores Giovanni Gáneas lo que identifica a centroamerica21 no es la utilización de recursos multimedia si no “contar las historias, bien contadas” acoplado en un periodismo no de actualidad si no de reflexión rompiendo los esquemas que exige internet “textos cortos” usando el texto como su fuerte afirma uno de sus fundadores.

2.14 PERIÓDICOS DIGITALES

El Faro.net es un periódico digital de El Salvador, fundado el 25 de abril de 1998, es considerado el primer periódico creado exclusivamente para internet para América Latina. El Faro.net fue fundado por el periodista Carlos Dada y el empresario Jorge Siman, actualmente Dada es director de editorial, y Siman en la dirección ejecutiva.

El Faro en su labor periodística ha recibido varios reconocimientos entre los más destacados se encuentra “Ortega y Gasset de Periodismo 2011, también figuran reconocimientos de periodista del año, de la asociación de Periodista de El Salvador (APES)”

El Faro cuenta con diferentes secciones para informar al público de los diversos acontecimientos, en noticias actualizadas y reportajes especiales entre las, más destacadas están Nacionales, Internacionales el Ágora Es una sección cultural que aborda los temas más relevantes relacionados con el arte y la cultura en general, Opinión Especiales, Fotos, Videos Sala Negra Es un espacio de periodismo especializado que trata temas como la delincuencia, las pandillas, el narcotráfico y temas de interés regional y centroamericano Wikileaks la Guía.

LA PÁGINA.COM

Este periódico nace siendo digital con soporte directo en internet, la línea editorial está vinculada a capital privado, da a conocer sus noticias en las diferentes secciones este diario fue fundado por Ciro Granados es el director general, Ernesto Vásquez en la edición, y el coordinador de la línea editorial es Víctor Hugo Dueñas, la redacción está a cargo de los periodistas Otto Morán, Carmen Rodríguez, Emerson Ayala, Israel Serrano, Frederick Meza, Alessandra Quiñonez

-Las secciones de La Página han sido escogidas por el director y tiene que ver con la posibilidad de promover información para lectores nacionales e internacionales. Aunque la sección de nacionales es la más fuerte, otra de las secciones importantes de este periódico esta Inmigrantes esta tiene que ver con la influencia de los salvadoreños en el exterior y la necesidad de informar lo que acontece en países como Estados Unidos.

Entrevista esta sección tiene que ver directamente con los géneros periodísticos y la información que puedan dar los entrevistados, al destacar lo que expresan desde el titular.

El resto de secciones como todo periódico digital, combina temas de interés general, como la línea editorial. Estas secciones fueron escogidas porque son las más reconocidas por los usuarios.

2.15 PERIÓDICOS IMPRESOS CON SOPORTE DIGITAL

LA PRENSA GRAFICA

La Prensa Grafica nació un 10 de mayo de 1915 siendo sus fundador José Dutriz empresa que delega en 1934 a sus hijos José y Roberto Dutriz, La Prensa Grafica ha sido reconocida con diversos premios por su compromiso con la alfabetización y la conservación del medio ambiente, su línea editorial está enfocada en la política informativa a favor del desarrollo económico y social de la región.

La Prensa Grafica fue una de las primeras empresas editoras en Centroamérica en introducir los sistemas modernos de impresión producción y color en prensa escrita, actualmente son Grupo Dutriz que lo conforman las empresas La Prensa Grafica, El Grafico, Gráficos y Textos y sus Revistas el Economista, ELLA motor y blur.

DIGITALIZACIÓN DE LA PRENSA GRAFICA

Este proceso inicio en 1996, todo estaba basado en periodismo mas periodismo, el reto actual de LPG es “saber cómo llegarle a la audiencia, saber vender la información” como todo periódico cuenta con secciones de noticias nacionales, opinión, economía, departamentos internacionales, revista eco deportes y clasificados (Margarita Funes, Periodista web de LPG. Conferencia de Evolución del Periodismo Digital en El Salvador, noviembre 2012)

EL DIARIO DE HOY

Fundado el 2 de mayo de 1936, El Diario de Hoy revoluciono el periodismo centroamericano ya que introdujo innovaciones como el formato tabloide (tamaño actual del periódico) en noviembre de 1995 el diario de hoy decide incursionar en la era digital, y se constituye en el primer medio de comunicación en internet de El Salvador A través del dominio www.elsalvador.com las ediciones informativas llegan a mas de 35 mil usuarios que ven la información.

Innovación del diseño grafico

El 17 de enero de 1991 cambian el diagramado del periódico por uno más ágil con mucho mas balance el diagramado no es encargado a profesionales, si no que lo elaboran artistas, compaginadores, diagramadores y equipo de redacción. Las secciones de el

Diario de Hoy: portada, noticias, opinión, deportes, entretenimiento, tendencias servicios y correo.

Con este cambio de tecnologías y la llegada del internet este periódico se ha constituido como un medio con soporte papel y digital, llegando a si a un mayor número de lectores y ciberlectores no solo a nivel nacional, a nivel internacional han logrado traspasar fronteras e informar a todo aquel público que esté interesado en ver información en el salvador.com

DIARIO EL MUNDO

El mundo fue fundado en noviembre de 1966, siendo su primera fecha de circulación el 6 de febrero de 1967, desde sus inicios el mundo se ha caracterizado por ser un medio de progreso continuo y constante esfuerzo por aplicar los últimos avances tecnológicos. Su línea editorial coherente con independencia informativa dando pluralidad a sus contenidos, con la misión de llevar a sus lectores información oportuna y veraz.

El mudo se caracteriza por implementar un periodismo profesional, visionario, moderno dinámico y comprometido con los intereses de la sociedad salvadoreña, el mundo actualmente se ha convertido en GRUPO MUNDO MULTIMEDIA que consta de las empresas EL MUNDO, revista como Auto guía de Vacaciones y Vida Sana además de una línea de impresos, Mundo Net.

Su página web presenta las noticias nacionales internacionales secciones de deporte entretenimiento, empresarial utilizando todos los recursos multimedia, fotografías, links, videos, foros conferencias blogs, encuestas, galería de imágenes, actualizaciones de lo ocurrido durante el día, en tiempo casi real estado del tiempo. Otro aspecto relevante de este periódico son los enlaces siempre cuando lees una noticia y buscas una nota relacionada con el tema lleva a lector a la misma página del periódico nunca hacia afuera.

Co Latino

Este periódico fue fundado el 5 de noviembre de 1890, por el periodista miguel Pinto quien en sus inicios lo llamo SIGLO XX, sin embargo para finales del siglo XIX decidió denominarlo El Latinoamericano, y luego Diario Latino con este nombre alcanzo mucho prestigio y premios internacionales como el "María MoorsCabot".

Este Diario mantuvo su firmeza a pesar de la presión que se vivía en esos años durante el régimen del general Maximiliano Hernández Martínez, hizo que el vespertino mantuviera su slogan "Las noticias de hoy hoy mismo" o desapareció, aun con las amenazas que impulsaba el estado constituido por los militares de esa época.

Después del incendio, ocurrido en 1982 Don miguel Pinto falleció y el nuevo director fue Miguel Ángel Pinto (hijo) En junio de 1989, el Diario Latino fue abandonado y sus empleados no recibieron salarios ni indemnizaciones, los periodistas se organizaron en la sub seccional del sindicato de periodistas y similares de El Salvador (SINPESS)

logrando mantener la circulación del periódico, iniciando así una nueva era del Diario Latino. Bajo la dirección del periodista Francisco Elías Valencia.

El 9 de febrero de 1991, luego de acciones censuras y amenazas provenientes de los sectores de la derecha, Diario Latino fue incendiado y meses después fue restaurado con la ayuda internacional. En 1994, la Sociedad Cooperativa de Empleados de Diario Latino de Responsabilidad Limitada (COLATINO de RE.L.) en 1995 se crea DIARIO CO LATINO, como marca, si no que se resguarda legalmente lo que hoy conocemos como DIARIO CO LATINO y se resguarda legalmente la marca de DIARIO LATINO.

La línea editorial de este periódico es pluralista, con respeto al derecho de respuesta su página web se encuentra la misma información que en versión papel con la diferencia que en algunas noticias existe la posibilidad de ver fotografías a color, links poca publicidad no hay foros, no entrevistas es poca la utilización multimedia.

2. 16 LA INTERNET EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR Y SUS INFLUENCIAS PARA CREAR MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Este soporte tecnológico ha sido de gran utilidad para las instituciones que se dedican a la formación de profesionales en las distintas carreras, de ahí surgen medios que sirven para difusión de temas relacionados con el quehacer universitario y realidad nacional, las diferentes universidades como la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas

(UCA) , Francisco Gavidia, y la Universidad de El Salvador y la Universidad Tecnológica de El Salvador hoy en día cuentan con medios digitales para difundir información de interés para sus estudiantes.

La Universidad Tecnológica cuenta un medio digital llamado “LA PALABRA UNIVERSITARIA” cuyo objetivo fue crear un medio de comunicación que sirva como escuela a los estudiantes de periodismo y la escuela de comunicaciones, para divulgar actividades que se desarrollan dentro de la universidad y algunos temas externos de realidad nacional. “Antonio Herrera Palacios editor de la Palabra Universitaria”

¿Cuál es el rol que juega el periódico la Palabra en el ámbito universitario?

Herrera Palacios nos manifestó que el rol es convertirse en un medio de difusión de todo lo que acontece en el campus universitario, es una forma de enterarse de los acontecimientos.

Por otra parte la línea editorial de la Palabra es una línea pluralista dan cabida a las diferentes opiniones, no existen limitantes. Las secciones de la palabra son Enfoques, Realidades, Diálogos, Clarooscuro, campus, fotográficamente, la sección de diálogos está dedicada a las entrevistas de personalidades y algunos alumnos destacados, Clarooscuro trata temas relacionados con la cultura y el arte desde una perspectiva diferente al enfoque que puedan dar los medios seculares, y Realidades que “habla de los temas de la realidad nacional, no se cubren temas relacionados a la violencia si no otros temas de interés general que no abordan los medios tradicionales e impresos” Antonio Herrera Palacios.

2.17 ESTILOS DE REDACCIÓN PERIODÍSTICA

¿Qué es el estilo? El estilo periodístico se define como la forma de expresar los mensajes periodísticos a través de los medios de comunicación.

“el estilo es la suma de los medios de expresión regulados de modo unitario y adecuado por las facultades personales Según Emil Dovifat (2004)

Los estilos periodísticos según este autor son:

Estilo informativo, informar al lector

Estilo de Solicitación de opinión, orientar al lector

Estilo ameno, de carácter social y/o cultural

El estilo informativo: este tipo de estilo se confunde con el lenguaje periodístico (informa al lector) posee características como concisión, claridad, ritmo, rapidez, objetividad impersonal captación al lector.

El estilo de solicitud de opinión: Es el que orienta juicio del receptor, refleja la subjetividad del escritor.

Estilo ameno, de carácter social y/o cultural: Es un estilo Didascálico, tiene actitud de cátedra autoritaria, es objetivo porque presenta una exposición fría y alejada de los hechos sin omitir juicio propio, es interpretativo ya que proporciona todos los elementos de un tema para concluir en tesis que no son definitivas

NUEVAS TENDENCIAS A PARTIR DE LA INTERNET

Distintos autores consideran que el formidable avance electrónico ha invadido, de manera que hay quienes creen que se ha creado un idioma a la luz de internet (<http://www.cgcnet.org/nuestroidioma/hemeroteca/ciberlenguaje.html>)

El lenguaje periodístico no obstante, se adaptara a este nuevo medio de la misma manera que el lenguaje de la prensa escrita supo amoldarse a los medios audiovisuales, primero a la radio y después a la televisión, luego las agencias de noticias.

Pero básicamente, el lenguaje periodístico contiene unas características elementales que lo definen, y que se adapta, con pequeñas variantes, a todos los medios de comunicación, como son la concisión, la claridad y la naturalidad. El lenguaje informativo debe de adaptarse al nuevo canal y poner en práctica las formas más cercanas al periodismo audiovisual que al periodismo escrito (Armentia, Caminos 2000,p.183) .

En este sentido existen nuevas tendencias o características a partir de esta nueva herramienta como son: Los lectores de la prensa digital prefieren más la utilización de links que las barras de desplazamiento, y el uso de textos más breves que los que se utilizan en prensa escrita.

La redacción debería ser, además, muy tematizada; un texto en el que cada idea nueva se va expresando en una oración; un texto en el que tras dos o tres oraciones referidas a un mismo tema, se pasa a un párrafo nuevo que introduce al nuevo tema, las oraciones

simples facilitan la lectura y también la comprensión. En la práctica los textos periodísticos digitales no deben exceder a las 25 líneas y el lenguaje debe ser claro y sencillo, de cierto modo se puede afirmar que el lenguaje periodístico define el estilo y busca nuevas posibilidades de adaptación al nuevo medio.

CAPÍTULO III

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DEL TEMA DE INVESTIGACIÓN

CONTINÚA PÁGINA 41

3.1 ANÁLISIS A RESPUESTAS DE PERIODISTAS

PREGUNTAS	Victor Hugo Dueñas La Pagina.com	Antonio Herrera La palabra Universitaria.	Julia Gavarrete El Mundo.com	Patricia Carias EL Faro. net	Sergio Arauz Cronista Sala Negra. El Faro.net
1 Técnicas de investigación que utilizan	Se emplean técnicas de investigación como el método científico y se piensa el tema que se trabaja	El nivel de reporteo y recolección de la información, se aplican las mismas fuentes solo que se adaptan al M. Digital	Las técnicas son las mismas, en el medio digital cambia como voy a contar la historia	Las técnicas de investigación son las mismas, fuentes, físicas, informes, manejo documentos	Discutir bien el tema, pensarlo planearlo llevarlo a las ultimas con secuencias
2 Diferencia entre técnicas para redactar reportajes y crónicas	Cada uno tiene sus propias técnicas sus propias características de reporteo	En el medio digital se aprovechan las ventajas que ofrece internet, crear enlaces, fotos, videos y audios	No hay un cambio radical, depende del periodista lo que quiere contar	La diferencia entre ambos es casi ninguna	
3 Técnicas que utilizan en cuanto a la selección de las fuentes, influyen en contenido y estilo	No todos le apuesta a los temas de investigación, la línea editorial marca la pauta de las fuentes	Las fuentes pueden ser especializados en virtud de la temática que está tratando	No definitivamente si se selecciona alguna	El faro no cuenta con las fuentes que no todo mundo cuenta, son fuentes of the record	Todas las fuentes que sean pertinentes para cada tema, documentales graficas, testimonios nunca pagamos por información
4 Estilo periodístico depende de las técnicas	Cada medio tiene su estil y no depende de las técnicas	Las técnicas para producirlo son iguales lo que cambia es la dinámica que puede impregnar. La línea editorial del medio	Cada quien tiene su estilo para hacer una investigación, la técnica va influir en este aspecto	Se depende en una parte. Aquí se hace periodismo de largo alcance.	No hay algo que rija el estilo de la investigación, todo depende del tema que se vaya a investigar
5 Técnicas de investigación influyen en el estilo	Si el lenguaje es claro, conciso y llano puede influir en el estilo de las notas	No hay una incidencia directa en el tema de investigación	Una investigación se hace trazándose un mapa de lo que se está haciendo	Si influye somos un periódico digital tenemos algo que nos caracteriza	Describimos la naturaleza de la investigación.

6 Lenguaje figurado influye en el estilo	Si influye en el sentido que el lenguaje tiene que ser lo suficientemente comprensible	Si eso hace que la gente entienda mucho mas, un lenguaje accesible amistoso	Hay ciertos medios que tienen su propio lenguaje que los identifica	Si eso hace que la gente entienda mucho mas, un lenguaje accesible, amistoso para el lector, eso le caracteriza	
7 7 Lo extenso de los reportajes se debe al lenguaje				Son materiales de largo aliento, el periodista tienen que jerarquizar pero también limitarse	Tratamos de ser estándar entendibles, lejano al tecnicismo, en lugar de decir que el juzgado tanto de instrucción, mejor explicarlo
8 Estilo utilizado influye en su comprensión		Si porque determina los resultados de sus trabajos investigativos	Hay quienes tratan de escribir notas de una forma más directa, pero depende de a que publico se dirigen	Son técnicas que tratan de darte datos si no explicarte fenómenos	
9 Organización y planeación de una agenda	Eso es prioritario incluso en las coberturas del día, en los medios digitales es más dinámico.	Es necesario para cualquier trabajo de investigación periodístico para no trabajar desorganizadamente	Cuando es un material de investigación, uno puede manejar una agenda bien programada	La organización es básica en toda área de la vida.	Tiene que ver con la responsabilidad personal, y si se trabaja mucho en equipo
10 Metodología influye en la calidad del periodista			Cada quien tiene su método, hay quienes su método es ordenado un poco rustico	Aquí te enseñan a hacer un periodismo diferente	El método tradicional, fuentes que no tengan intereses comunes, verificar la información que hemos obtenido, ser muy rigurosos al confirmar cada dato

11 Factor económico del medio de comunicación	Existen medios como el faro.net que desarrolla temas periódicamente que no tienen el aparato económico que tienen otros	La parte económica como cualquier otra actividad tienen incidencia en la producción	Un medio necesita invertir tecnológica como teléfonos transportes, porque necesitan más inmediatez que el periodista llegue lo antes posible	Obviamente un medio que no tenga recursos, va ser difícil que haga cosas de largo aliento	Si hablamos de un tema que dura cuatro meses, los salarios de un reportero durante cuatro meses, cuesta tiempo y dinero
12 Presionando al periodista se obtiene trabajo de calidad	No lo logro entender así, si lo vemos como responsabilidad debería ser algo que el periodista deba proponerse	Es buena en función de que sirve para que uno de un mejor esfuerzo	Proporcionar demás puede generar un poco de conflicto	Si es una presión, porque cumplas porque además ese tipo de presión es buena	
13 Estilo de redacción de los reportajes del faro.net	Buscamos pensar en algo coyuntural	Tratamos de enfocarnos en temas que no son de agenda diaria de los medios	No publica reportajes en versión digital, por lo general es el mismo texto que está en el impreso	Hay otros periodísticos que escriben crónicas y reportajes de largo aliento	Lo planteamos de una manera bastante flexible, que el lector se sienta atraído por el texto, lo hacemos de una forma diferente divertida, elegante
14 Lo extenso de los reportajes del faro				Yo creería que hay un sector que lee el faro, y lo leen porque les interesa	

3.2 ANÁLISIS A REPORTAJES PUBLICADOS POR EL FARO.NET

	Los nuevos amigos del presidente	Un concejal para llegar al cartel de taxis	Mientras más niñas, mejor
Descripción del tema	Hablar de los nuevos amigos del presidente es hablar de gente que ha perdido el poder y de las personas que han logrado incorporarse al círculo de máxima influencia del gobernante	El pasado 24 de enero de 2012, la policía capturo a un concejal de la alcaldía de Metapán que intento vender 5 Kg de cocaína el objetivo era llegar a capturar al alcalde de Metapán	Este material habla de la trata de personas, en la casa hay 12 niños que han sido víctima de la trata, la mayoría ha sido explotados sexualmente lo que ellos cuentan dentro del alberque es lo que...se vive
Metodología	Desarrollo método científico mediante una hipótesis, técnicas de investigación periodística, interrogatorio	Método científico , desarrolla una hipótesis mediante el cruce de variables, utiliza la técnica del discurso descriptivo, la narración, la exposición, y la argumentación	Utilizan la narración, descripción y argumentación de los hechos.
Técnicas	Por consulta de fuente, testimonio	Por consulta de fuentes	Por consulta de fuentes, testimonio, posee citas

		Observación directa Consulta de documentos	textuales y directas
Fuentes	Elmer Charlaix ex secretario privado de la presidencia Antonio Armendáriz dirigente PCN	Policía nacional civil Fiscalía general de la república Jorge Cortez jefe de la unidad antinarcóticos de la fiscalía	Silvia Saravia encargada de atención a víctimas de la fiscalía Douglas Moreno viceministro de justicia y seguridad
Estilo	Narrativo describe cómo sucedieron los hechos, cronología porque menciona fechas	Fuentes anónimas Narrativa descriptiva	Descriptiva y de tipo narrativa, descripción cronológica en el tiempo de los hechos
Lenguaje	Figurado, colorido	Descriptivo, uso de lenguaje figurado, describe personas, lugares	Describe lugares personas, hechos con ayuda de lenguaje figurado.
Protagonistas	Mauricio Funes, presidente Herbert Saca , Empresario Miguel Menéndez , presidente COSASE	Samuel y Adriel, agente encubiertos. Jesús Sanabria concejal de la alcaldía de Metapan. Edgar Aquileo López Matute, alias el negro, Juan Umaña Samayoa alcalde de metapan	Mary niña victima trata las tías. Mario Mena , subdirector de restitución del ISNA

3.3 ESTILO Y METODOLOGÍA

Si partimos del objetivo general que se planteo al inicio de esta investigación, podemos decir que el estilo periodístico que prevalece en los reportajes de El Faro.net cuyos temas más frecuentes son los que tienen que ver con la violencia, crimen organizado, narcotráfico, y trata de personas, el estilo de redacción que utilizan es el lenguaje figurado, accesible amistoso con el ciberlector.

Hacen uso de datos, los cuales podrían parecer muy duros a la hora de presentarlos pero ayudan a ubicar al lector de una forma más dinámica ya mantener la lectura hasta el final.

Si hablamos de estilo periodístico podemos afirmar que en El Faro el estilo depende en parte de lo que se ha dado en llamar periodismo de largo alcance, para el cual necesitan de tiempo para efectuar la investigación y presentar al final un buen trabajo, el cual por lo general devela las causas que originan el fenómeno noticioso, asimismo previendo algunas consecuencias que podrían desprenderse del mismo hecho.

El Faro.net es un semanario con características digitales, que utilizan el lenguaje figurado claro y colorido para contar sus reportajes, ya que este tipo de expresión hace que la gente entienda que sea más accesible, comprensible amistoso para el lector.

Por ejemplo “Sala Negra” es una sección especializada en abordar temas como el narcotráfico, el crimen organizado, las pandillas este tipo de temas relevantes que afectan no solo a la población salvadoreña si no a toda la región centroamericana, son tocados con entereza en esta sección, con la ayuda del lenguaje figurado, vivo con profunda expresividad y grandes rasgos narrativos para redactar estos temas, cargados de tragedia, desencanto por la esencia de sus contenidos.

Mientras que lo extenso de las investigaciones periodísticas que publica El Faro.net es una característica de la redacción de los periodistas y se debe a la cantidad de información que recopilan con las diferentes técnicas y fuentes consultadas, así como el tiempo que dedican para realizar la investigación. Como cualquier otro periodista jerarquizan la información El Faro.net cuenta con la ventaja de no tener la presión de una agenda diaria, por ser un semanario existe la posibilidad de contar con más tiempo para realizar una investigación de calidad que al final el lector o ciber usuario quede satisfecho con un material que llenará sus expectativas, usando un lenguaje entendible lejano al tecnicismo.

Este tipo de lenguaje colorido usado por el Faro.net es parte del estilo propio desarrollado en el tiempo, que el medio tiene para escribir sus reportajes y crónicas es algo que lo caracteriza y lo diferencia de otros medios no es que el resto no tenga la capacidad para producir materiales de largo aliento, podrían ser las políticas informativas del medio que no lo permiten, o quizá el estilo propio de cada medio para contar sus historias.

Este periódico utiliza un estilo para redactar sus reportajes que influyen en sus comprensión, son técnicas que mas allá de proporcionar datos al lector, explican los fenómenos, por ejemplo, al referirse al tema de la delincuencia El Faro.net no cuenta cifras estadísticas de cuántos muertos hubo entre el periodo del año 2011 en comparación con el 2012, se plantean una hipótesis ¿Por qué matan tanta gente en El Salvador?

Desarrollan el tema, lo investigan consultan fuentes que quizá no sea el, Ministro de Seguridad, van donde familiares de las víctimas, posibles pandilleros, alguien que tenga una versión diferente de los hechos, lo cuentan, lo relatan, van más allá de plantearse una hipótesis, alcanzar un objetivo, le llevan al lector algo mucho más profundo.

A todo lo anterior, se suma la organización y la planeación de una agenda para realizar una investigación, es algo que consideran prioritario los periodistas de este medio, tiene que ver con la responsabilidad y trabajan en equipo, es parte de una mística de trabajo, de una metodología.

El estilo de El Faro.net no es una característica atípica del periodismo digital aunque sus textos están cargados de texto siempre se encuentra un gancho al final de cada página algo interesante que permite continuar y despierta esa curiosidad en el lector al momento de leer, existe esa interacción, elementos como links, fotografías, videos, lo plantean de una forma flexible para que el lector se sienta atraído por el texto y no resulte aburrido; ahí fluye lo colorido del lenguaje que tiene cada reportaje, cada crónica a la hora de ser contada; ese estilo poco común y único de este medio.

La metodología de trabajo para los periodistas de El Faro.net es una metodología diferente, vinculada a un periodismo de investigación, en donde se tocan temas de interés nacional que nadie se atreve a contarlos de esa forma por diversas razones.

Existen periódicos de gran tiraje, como La Prensa Grafica que le dan prioridad a la nota diaria por lo tanto el factor económico no siempre influye. Sin duda que las posibilidades económicas garantizan un buen trabajo de investigación tomando en cuenta que se requiere desde el transporte para el periodista hasta el salario del mismo.

En cuanto a la presión que ejerce el medio sobre el periodista no siempre se puede garantizar que se obtendrá un trabajo de calidad, va a depender del tipo de presión, si influye de forma directa sobre el periodista, algunas de manera positiva, esto al final ayuda a dar mejores resultados, pero también podría darse el caso contrario, una presión que influya en el producto final, dando al lector un producto de mala calidad.

3.4 TÉCNICAS DE TRABAJO

Por otra parte, en cuanto a las técnicas de reporteo utilizadas por este periódico digital son las mismas que puede usar cualquier periodista al momento de realizar en la investigación, o de recabar datos para llevar a cabo dicha investigación; las técnicas más utilizadas serían las fuentes de información, documentos relacionados al tema que se está investigando bibliografías. Aunque existe la diferencia que El Faro.net utiliza con frecuencia las fuentes of the record, además de contar con las bondades que ofrece

internet y el medio digital como son el uso de fotografías, videos, audios, notas, relacionadas, con el fin de apoyar, dar mayor relevancia o evidencia al tema que se está tratando, con el objetivo primordial de proporcionar una mayor evidencia al lector.

En cuanto a diferencias entre técnicas de investigación para reportaje y crónicas en El Faro.net como en otros medios no existe, son suficientes las técnicas que se utilizan a la hora de reportear, ya que no existe una marcada diferencia sobre las técnicas utilizadas para esta última actividad.

3.5 FUENTES

La línea editorial del medio es la que marca la pauta de cuales van a ser las fuentes que se van a consultar. Estas pueden influir en el estilo de los reportajes que publica El Faro, medio que con frecuencia utiliza fuentes of the record y obviamente la diferencia entre un periódico y otro puede estar marcado por esta última característica.

Para este medio digital las técnicas de investigación que utiliza, si influyen en su estilo, como medio de internet tiene que tener algo que lo caracteriza y lo diferencia de los demás diarios digitales, ya que El Faro nació siendo digital y tiene que mantener esa línea. A diferencia de los demás periódicos como la Prensa Grafica y el Diario de Hoy que tienen su versión digital pero la historia de estos medios es diferente ellos nacieron

siendo impresos sin embargo hoy en día tienen su versión digital y se consideran la competencia de los periódicos digitales como tal.

El Faro.net se considera un medio que en cuanto a su política de fuentes no descansa en el prestigio o influencia política, económica, religiosa de la persona. La información relevante no se puede menospreciar si proviene de gente común y corriente, en el caso del destape de información relevante que amerite una investigación a fondo.

3.6 INVESTIGAR TEMAS A FONDO UN RETO DE AGENDA

Los temas de investigación que aborda El Faro.net son temas de actualidad que tratan temas políticos de relevancia, que afectan directamente a los diferentes sectores de la sociedad salvadoreña, así mismo El Faro destaca en la redacción de sus reportajes temas que generan controversia y que otros medios no se abordan con la perspectiva de este medio digital, podría ser porque entran en contradicción con su línea editorial y pueden perder la pauta de sus anunciantes.

Hablar, comentar, interpretar ampliamente temas ligados al narcotráfico ponen en riesgo la vida del periodista, ejercer la investigación periodística, cuando hay un claro ocultamiento por parte de una persona o un sector, darle la espalda es negar la realidad diaria.

El Faro los considera en su agenda, dándoles prioridad a este tipo de investigaciones y nunca las pasa por alto teniendo claro que si obvian este tipo de situaciones agravantes para una sociedad como la nuestra acabarían siendo cómplices de quienes se oponen tajantemente a este tipo de periodismo.

El Faro.net aborda temas invisibilizados, es un reto ponerlos al alcance de sus lectores para poder generar opinión pública, sensibilizar a la sociedad salvadoreña desde la perspectiva del periodismo investigativo, es una de las ventajas a disposición del lector de este medio: es brindar la posibilidad de enterarse de primera mano de los acontecimientos, el medio adopta el rol de un servidor público o funcionario y generar opinión.

En la agenda de El Faro.net, tienen especial relevancia los temas que por una u otra razón son excluidos de las agendas de los medios tradicionales llámense prensa escrita, radio o televisión. Esta agenda toca puntos neurálgicos de la sociedad en su conjunto.

4.1 HALLAZGOS

1. De los periodistas entrevistados cinco en total, tres no contestaron de manera clara a la pregunta sobre estilo, metodología y técnicas de trabajo de El Faro.net. De los cinco dos respondieron apegados a la pregunta, los dos pertenecen al staff de El Faro.net
2. El periodismo que se produce en El Faro.net se aleja de las características del periodismo digital según los diferentes autores (Lizy Navarro Zamora en <http://www.saladeprensa.org/art253.htm>) (Jacob Nielsen) estos autores son de la idea que las características del periodismo digital deben ser. textos cortos que sean la mitad de largos a los destinados para la impresión en papel, mantener el esquema de pirámide invertida, que no existe la noticia a un determinado número de columnas, además que la noticia no esté determinada por el ámbito geográfico
3. El periodismo que se práctica en El Faro.net es un periodismo a profundidad ya que no compiten por la nota del día.
4. El estilo de Redacción de El Faro.net es cercano a la redacción literaria, sobre todo en los reportajes y crónicas observando las características de estos dos géneros periodísticos.

5. Se percibe claramente que la metodología y estilo de Redacción periodística de El Faro.net se vincula directamente al método de trabajo desplegado en sus procesos de investigación.

Bibliografía

Arruti M. A (2001) *Ciberperiodismo*. Barcelona: Limusa

Armentia Vizuet, J.I & Caminos, Marcet, J.M (2003) *Fundamentos de Periodismo Impreso*. (2da Ed.) Barcelona: Editorial Ariel.

Ayala, I.(2012, noviembre) [Entrevista con Víctor Hugo Dueñas, Editor de Diario la página: *Estilo periodístico de los reportajes informativos e interpretativos de El Faro.net*]. Grabación en audio.

Ayala, I. (2012, noviembre) [Entrevista con, Antonio Herrera Palacios Editor de la Palabra Universitaria: *Estilo periodístico de los reportajes informativos e interpretativos de El Faro.net*]. Grabación en audio.

Ayala, I. (2012, noviembre) [Entrevista con, Julia Gavarrete, Editora del portal web de Diario el Mundo: *Estilo periodístico de los reportajes informativos e interpretativos de El Faro.net*]. Grabación en audio.

Ayala, I. (2012, noviembre) [Entrevista con, Patricia Carías, Periodista de sección sociales de El Faro.net: *Estilo periodístico de los reportajes informativos e interpretativos de El Faro.net*]. Grabación en audio.

Ayala, I. (2012, noviembre) [Entrevista con, Sergio Arauz, Periodista de la sección Sala Negra de El Faro.net, *Estilo periodístico de los reportajes informativos e interpretativos de El Faro.net*]. Grabación en audio.

- Canales Reyes, S. J. & Pérez López, F. (2006) *Periódicos digitales una alternativa de información*. (Tesis de técnico en periodismo no publicada) Universidad Tecnológica de El Salvador, San Salvador, SV
- Camus, J.C (2008) *Gillmor y el cambio de swithc*. [registro web] Recuperado de Web:<http://www.usando.info/blog/2007/10/gillmor-y-el-cambio-dswicht.html>
- Del Rio Reynaga, J. (1994) *Periodismo Interpretativo "El Reportaje"*. México D.F Editorial Trillas.
- Edo, C. (2009) *Periodismo Informativo e Interpretativo*. México: Alfa y Omega
- Flores, V. Arruti, J. &, Miguel, A. (2001) *Ciberperiodismo. Nuevos Enfoques, conceptos y profesiones emergentes en el mundo infodigital*. México D.F: Limusa.
- Martos, A. (2001) *Internet para todos*. Madrid: Libertarias
- Pena de Oliveira, F (2009) *Teoría del periodismo*. Sevilla
- Perfetti, C.(2005) *5-Second Tests:Measuring Your Site Contents pages User Interfaces Engineering*. Recuperado de de http://www.uie.com/articles/five_second_test/

Anexos

CUESTIONARIO

- 1- ¿Las técnicas de investigación que utilizan influyen en el reportaje o crónica de El Faro.net?
- 2- ¿Qué diferencia existe entre las técnicas que utilizan para redactar los reportajes y las crónicas en el formato digital?
- 3- ¿Cree usted que las técnicas que utilizan en cuanto a la selección de las fuentes influyen en el contenido y estilo de los materiales de El Faro.net?
- 4- ¿Considera usted que el estilo periodístico de los reportajes de El Faro.net depende de las técnicas utilizadas?
- 5- ¿Considera usted que las técnicas de investigación periodísticas de El Faro.net influyen en su estilo?
- 6- ¿Considera usted que el lenguaje figurado tal como lo utilizan en El Faro.net influye en el estilo de los reportajes y crónicas del medio?
- 7- ¿Considera usted que lo extenso de los reportajes se debe al lenguaje narrativo que utilizan para su redacción?

- 8- ¿Cree usted que el estilo utilizado en los reportajes de El Faro.net influyen en su comprensión?
- 9- ¿Considera necesaria la organización y la planeación de una agenda para realizar materiales de investigación? (en reportajes y crónicas)
- 10- ¿Considera usted que la metodología de trabajo influye en la calidad del periodista que trabaja en el medio?
- 11- ¿Cree usted que es importante el factor económico del medio de comunicación para garantizar transporte tecnología y viáticos para llevar adelante el trabajo de investigación ?
- 12- ¿Cree usted que presionando al periodista se puede garantizar que se obtendrá un trabajo de calidad?
- 13- ¿Considera que el estilo de redacción de los reportajes de El Faro.net es una característica atípica del periodismo digital?
- 14- ¿Considera usted que lo extenso de los reportajes de El Faro.net dificulta la comprensión en sus lectores?

Ejemplo La prensa Grafica . Versión digital



Ejemplo Diario la página, sin versión tradicional en papel.



Los nuevos amigos del presidente

Hablar de los nuevos amigos del presidente es hablar de gente que ha perdido poder. Y, por supuesto, de las personas que han logrado incorporarse al círculo de máxima influencia del gobernante. Pasados dos años del gobierno de Funes, la familia Cáceres ha sido relegada a un segundo plano y su lugar lo han ocupado el empresario Miguel Menéndez y uno de los más oscuros operadores políticos del ex presidente Saca.

Sergio Arauz
elfaro.net / Publicado el 4 de octubre de 2011

Es la noche del 30 de julio y en la mesa principal de una fiesta privada que se celebra en San Salvador destaca el jefe de la familia que festeja. Nicolás Salume I, empresario jerarca de los Salume, primer designado presidencial, importante patrocinador de la campaña del ahora presidente, y figura que el partido Gana ya proclama como uno de sus notables, celebra la boda de Nicolás Salume III, su nieto. La mesa, para 12 personas, es una de varias docenas en este salón acondicionado para recibir hasta a 400 invitados, pero brilla más que las otras: aparte del jerarca Salume, están sentados a ella el empresario Herbert Saca -uno de los operadores más oscuros y controversiales del gobierno de Antonio Saca-, y el presidente de la República, Mauricio Funes. Que el gobernante comparta mesa con dos empresarios en una fiesta privada quizás no tenga por qué llamar la atención, a menos que esos empresarios sean representativos de lo que al cabo de dos años de administración ha ocurrido: que las personas que integran el círculo de mayor acceso al presidente ha cambiado. Aquella reunión ocurría dos meses después de que Funes prescindiera casi por completo de sus colaboradores más importantes para tomar una

decisión que hizo estremecerse a El Salvador durante meses: avalar el decreto 743 para maniatar a la Sala de lo Constitucional. La forma en que tomó esa decisión es, quizás, el mejor reflejo de cómo Funes relegó a segundo plano a los socios claves con que empezó su gobierno y en su lugar dio protagonismo a nombres del partido Gana, y a un tercer empresario que dejó de ser solo un funcionario de segundo nivel para convertirse en el más asiduo del nuevo círculo de máxima influencia. Miguel Menéndez, Mecafé, fue corredor de autos y su negocio más conocido ahora probablemente sea el de la seguridad privada. Fue un patrocinador de la candidatura presidencial de Funes y entró al equipo de gobierno como presidente del Centro Internacional de Ferias y Convenciones (Cifco).

Mecafé fue uno de los principales promotores del grupo de apoyo que empezó el movimiento de Amigos de Mauricio, pero nunca fue tomado en cuenta como un influyente operador político. Más bien todos lo veían como un amigo -literalmente- de juegos del presidente. El polígono de tiro en las instalaciones del cuartel central de su empresa Cosase era un punto de encuentro, pero en el equipo de gobierno lo veían nada más como un espacio para relajar la acumulación de tensiones de gobierno.

En el gabinete de gobierno hacen la siguiente lectura de aquella fiesta del 30 de julio, que ocurría en el salón principal del Club Árabe Salvadoreño: en la administración ha ocurrido un relevo de poder, y los afectados más notables son los hermanos Cáceres, quienes fueron ignorados en momentos tan relevantes como cuando el decreto 743 llegó a las manos de Funes. Ni siquiera Francisco Cáceres, secretario privado del presidente, fue consultado. A la postre, la sanción expedita al decreto le significó la pérdida

de 10 puntos de popularidad a un mandatario obsesionado con las encuestas.

Herbert Saca conoció al presidente durante el período de transición del cuarto gobierno del partido Arena al primer gobierno de izquierdas. Funes nombró a Gerardo Cáceres como su representante para coordinar la transición, mientras que el presidente saliente, Antonio Saca, nombró a su pariente Herbert Saca. Gerardo fue uno de los tres hermanos Cáceres que integraron el movimiento Amigos de Mauricio, y aunque después de la toma de posesión no tuvo un nombramiento oficial, pronto se convirtió en una especie de ministro sin despacho en la administración Funes. El otro hermano, Carlos, fue nombrado ministro de Hacienda. El Faro reveló en marzo de 2010 cómo en el gobierno de Funes [ninguna decisión importante se tomaba sin el visto bueno o al menos sin la consulta a los hermanos Cáceres.](#)

Gerardo fue una persona a quien el presidente le prestaba su voz. O, dicho de otra forma, el presidente hablaba a través de Gerardo. Pero eso ya quedó atrás.

Funes empezó su gobierno con otros tres personajes de máxima influencia en sus decisiones, aparte de los Cáceres. Por un lado, Álex Segovia, secretario técnico de la presidencia y cabeza del gabinete económico; por otro, Franzi Hato Hasbún, secretario de Asuntos Estratégicos y cabeza del gabinete de Seguridad, y en un tercer eje Vanda Pignato, secretaria de Inclusión Social y esposa del presidente.

El panorama ahora es distinto. Desde la mitad de este año, la oficina que Funes dio a Mecafé en las instalaciones del Cifco se ha convertido en la segunda oficina más importante del Ejecutivo, solo

después del despacho en Casa Presidencial. Al menos eso interpretan un grupo de desconcertados ministros, asesores, funcionarios y dirigentes del FMLN que perciben a Mecafé y Herbert Saca como los nuevos Cáceres del gobierno.

Un exmiembro del gabinete, exasesor de Antonio Saca y exdirigente del partido Arena que sabe del protagonismo que han adquirido estas personas, dice que nadie debe extrañarse de lo ocurrido. "Acordate que los Cáceres empezaron a recibir las llaves de Casa Presidencial y resto de oficinas estratégicas dentro del gobierno de manos de Herbert Saca y Élmer Charlaix –ex secretario privado de la presidencia". Este exfuncionario, que pide el anonimato -como casi todas las fuentes que accedieron a conversar con El Faro-, dice que la transición fue el inicio de una relación que se consolidó a partir de noviembre de 2009, cuando se produjo la fractura del partido Arena y nació Gana. Se niega a que se le identifique porque no quiere estropear la relación que mantiene con varios de los involucrados. "Es obvio que uno no puede hablar así estas cosas, los conozco y me veo con ellos seguido", dice.

Mecafé, el gran anfitrión

Antes de acercarse a Funes, Miguel Menéndez había sido parte de un club de colaboradores de la Arena que lideró Antonio Saca. Su nombre era todavía asociado a Arena a inicios de 2008. Su escritorio en el cuartel central de la empresa de seguridad Cosase lucía un cubo de cristal que solo obtenían algunos donantes importantes del partido suscritos al programa "Todos sumamos", cuyo propósito oficial era la recaudación permanente de fondos para tejer una red de medianos contribuyentes que fortalecieran la economía arenera. Desencantado, sin embargo, pronto cifró esperanzas en esa figura surgida de la televisión que enarbolaba la bandera del FMLN.

En esa oficina empezó a fortalecerse la relación de Mecafé con Funes. Es un pequeño despacho decorado con fotografías de algunas de sus posesiones y trofeos más preciados, como el Ford Mustang Cobra con el que ganó alguno de sus 11 campeonatos nacionales de automovilismo. En las estanterías también cuelga la foto de un enorme marlin, recuerdo de sus días de pesca, un pesado mero que mató él mismo disparándole con una suerte de rifle acuático, mientras buceaba en el Pacífico. También tiene un yate, un avión y un Ferrari. A esa oficina se presentó con asiduidad el presidente Funes los fines de semana.

Con el triunfo electoral de Funes, Menéndez obtuvo su oficina en el Cifco. Y aunque ya tenía contratos de servicios de seguridad con el gobierno anterior, la nueva administración pronto le amplió la solicitud de servicios y repentinamente uno de los Amigos de Funes y funcionario del gobierno se lucraba de las necesidades de seguridad privada del Estado. Sin embargo, lo que resultó en resentimientos para algunos de los miembros más relevantes del gabinete fue que en alguna medida el poder de Casa Presidencial se trasladó a la oficina en el Cifco, dado que entienden que ahí es donde Mecafé y Herbert Saca asesoran al presidente.

En la página oficial del Cifco en internet, Menéndez sigue apareciendo como presidente de la institución. Sin embargo, al marcar el número telefónica que en el sitio web del Cifco aparece asignado a Menéndez, la mujer que contesta asegura que él ya dejó el cargo y que donde hay que pedir una entrevista es en las oficinas en Cosase.

-Hola, ¿puede comunicarme con el presidente del CIFCO, Miguel Menéndez?

-No, él no es el presidente, si quiere llame a su oficina privada, el presidente de aquí se llama Federico López Beltrán, es el presidente interino.

-Entonces quiero platicar con Federico López Beltrán, el presidente interino.

-Yo le digo. Deje sus datos.

López Beltrán fue juramentado en 2010 por el presidente Funes como miembro de la directiva del Instituto Nacional de los Deportes de El Salvador (INDES). Hasta el cierre de esta de nota no hubo respuesta a la petición de entrevista. Pero atendiendo la sugerencia de buscar a Mecafé en Cosase, su secretaria precisó que el amigo del presidente es más fácil de localizar en el Cifco:

-Hola. Con Miguel Menéndez, por favor.

-¿Quién llama?

-Sergio Arauz, de El Faro.

-Mire, llámele a la Feria (Cifco), es más fácil que lo pueda controlar allá.

-Le voy a dejar un recado. Dígale que me urge hablar con él porque estamos trabajando un reportaje que lo menciona.

-Yo le doy su recado, pero es más fácil que lo localice en la Feria -insistió.

Cosase es el nombre comercial de una agencia privada de servicios de seguridad, que sus competidores también describen como una compañía fabricante de munición e importadora de armas de fuego. Este fue unos los

focos que captó la atención de la embajada de los Estados Unidos desde que Funes ganó la elección.

Uno de los cables de la diplomacia estadounidense filtrados por WikiLeaks revela que la embajada realizó algunas entrevistas con algunos de los principales damnificados por el cambio de gobierno. Entre las entrevistas realizadas por el encargado de negocios, Robert Blau, está la del gerente de una de los principales importadores de armas de este país que tenían contratos privilegiados con el gobierno del presidente Saca. Dice Blau en este memorando etiquetado como CONFIDENCIAL: "De acuerdo con uno de los mayores comerciantes de armas de El Salvador, la Policía Nacional Civil (PNC) se está moviendo de las armas fabricadas en Estados Unidos y cambiando proveedores hacia un prominente patrocinador de Funes. Sin embargo, el ejército salvadoreño se mantiene comprometido con la compra de equipo manufacturado en Estados Unidos. Ninguno de los movimientos es sorprendente debido a los vínculos políticos involucrados en el negocio de armas salvadoreño y las documentadas dificultades financieras de la PNC."

El proveedor que habla con el encargado de negocios de la embajada es José Miguel Díaz, gerente general del Centrum, empresa de Gustavo López Davidson, un ex miembro del Consejo Ejecutivo Nacional del partido Arena (Coena). El ejecutivo de Centrum asegura que la PNC estaba virando hacia un nuevo proveedor, de nombre Miguel Menéndez. "(Díaz) dijo que Menéndez era dueño de su propia fábrica de munición, pero que el pequeño negocio de importación de Menéndez estaba sobre todo concentrado en "revólveres basuras argentinos". Díaz reconoció que aún antes del cambio de gobierno, la PNC se había estado alejando del armamento

estadounidense y favoreciendo a equipo de Brasil, Argentina e Israel porque lo podían comprar más barato y obtenerlo rápidamente."

El Faro reveló en 2010 que la empresa de Mecafé había ganado en el primer año de gobierno de Funes [2.5 millones en contratos](#) con instituciones del Ejecutivo. La Subsecretaría de Transparencia, ante petición de este periódico, determinó que de 15 contratos en servicios de seguridad ganados por la empresa de Miguel Menéndez 10 surgieron de mecanismos transparentes, pero [otros cinco](#), por un monto de 1.5 millones de dólares, le generaban dudas.

Mandos policiales consultados por el periódico aseguraron que las compras de armas y municiones son realizadas por el Ministerio de Seguridad, y que hasta el cierre de esta nota no había ninguna licitación que abiertamente hubiera favorecido irregularmente a Cosase.

Todas las fuentes consultadas por este periódico –algunas con oficina en Casa Presidencial, otras, miembros o personas muy cercanas a las direcciones de los partidos FMLN y Gana, otras con rango de ministros y otras con cargo de diputados- coinciden en algo: Miguel Menéndez empezó como uno de los apoyos de campaña, siguió como un amigo de tiro, continuó como un contratista del Estado, y es hoy un consejero privilegiado del presidente.

Funes&Gana.gob.sv

La llegada de Herbert Saca al círculo de máxima confianza de Funes es algo que algunos atribuyen a la fractura de Arena. Un dirigente nacional del FMLN dice tenerlo claro: Gana y Funes gobiernan en sociedad. Y menciona a Gana porque para este miembro de la Comisión Política efemelenista, Herbert Saca equivale a Gana y si el gobernante necesita votos en la

Asamblea Legislativa para impulsar su agenda, ahí los encontró. “Sin Gana no habría votos, al fin y al cabo es un aliado del presidente. Aquí es donde entra Herbert Saca, él es Gana”, dice este político.

En la Asamblea Legislativa no son pocos los que piensan que detrás de Gana está Herbert Saca, quien durante la administración anterior tuvo en sus manos tal poder que fue uno de los factores de la fractura del gabinete de Antonio Saca. Funcionarios del gobierno de Saca fueron los primeros en reconocer a los periodistas el rol de operador político que Herbert tenía. Luego, el partido Arena, en el momento de la ruptura en octubre de 2009, señaló a Herbert y al exmandatario como los responsables de dividir al partido.

Ahora, en la Asamblea abundan quienes afirman que Herbert es el operador político de Gana, una especie de buscacandidatos que sale de cacería a los otros partidos políticos. El dirigente pecenista Antonio Almendáriz resume el rol por el que él ha conocido al primo del expresidente Saca: “Herbert Saca es el verdadero presidente de Gana. Aquí en la Asamblea Legislativa todo el mundo lo dice, que cuando quieren hablar algo directamente le hablan a Herbert Saca, no a Andrés Rovira.”

Si Herbert Saca es Gana, la foto del presidente sentado a una mesa en la que también está Herbert Saca adquiere más sentido al ver las votaciones legislativas y las declaraciones de apoyo que realizan casi semanalmente dirigentes de Gana, especialmente en temas que no son agenda típica de las derechas en ninguna parte del mundo, pero que los exareneros apoyan entusiastas.

Estos son algunos titulares de prensa publicados por diversos medios en los últimos meses: Gana apoya crear impuesto al gran capital para la seguridad; Gana apoya envío de tropas hacia Afganistán; Gana apoya que el gobierno compre aviones de combate; Gana respalda a Salume como designado presidencial; Gana aplaude llamado a la unidad para afrontar la delincuencia que hizo Funes; Gana apoya el veto del presidente a la Ley antitabaco... y en varias ocasiones, Gana salió con un pronunciamiento de estos aún contradiciendo el voto que habían emitido en un primer momento.

Herbert Ernesto Saca es el accionista principal y fundador de HS Imports o Importaciones HS, una empresa comercializadora de carros usados que factura ingresos por más de un millón de dólares anuales, según registros del Ministerio de Hacienda. Escasamente mencionado en los medios de comunicación, fundó su compañía en 1991, y fue solo hasta el gobierno de su pariente cuando su nombre comenzó a ser citado cada vez con mayor frecuencia por miembros de aquel equipo de gobierno que, desconcertados, no sabían qué funciones tenía, pero tenían la convicción de que era poderoso.

Saca participó en las negociaciones que sostuvieron las cúpulas de Arena y FMLN para abordar uno de los momentos de la historia reciente que más titulares abarcó: Belloso, el tirador que en julio de 2006 mató a dos policías frente a las cámaras de televisión en medio de una protesta que parecía pacífica. En ese momento, el entonces ministro de Seguridad, René Figueroa, comentó a El Faro sobre la ronda de negociaciones que sostuvieron las cúpulas de los partidos para bajar los ánimos. El Faro publicó un reportaje titulado "Las reuniones secretas entre Arena y el

FMLN", que consigna que fue en la casa de Herbert Saca a la que asistieron los dirigentes de ambos partidos para iniciar una larga ronda de reuniones.

Asimismo, Herbert Saca participó como negociador del gobierno con los empresarios de buses ofreciéndoles subsidios y fue mediador para aprobar el decreto que significó en un principio casi 40 millones de dólares para los transportistas, 200 dólares por cada microbús y 400 por cada bus. El 17 de diciembre de 2007, El Faro público un reportaje en el que explicaba el rol de Herbert Saca. "Herbert Saca fue el que estuvo más cerca de los transportistas cuando se hablaba de paros, alza al pasaje de bus y subsidios para aliviar la carga económica del alto precio del combustible", dijo en su momento Genaro Ramírez, presidente de la Asociación de Empresarios de Autobuses Salvadoreños.

En el gabinete y en el FMLN están seguros de que el poder de Herbert Saca -antes y ahora- también tiene que ver con la capacidad de hablar con José Luis Merino, otro que estuvo en las negociaciones sobre cómo manejar públicamente el ataque de Belloso -un exconcejal del FMLN en Mejicanos- a los policías antimotines.

¿Y dónde queda Antonio Saca? Las vinculaciones del expresidente con Gana brillan más que las de su primo, Herbert. Dentro de Gana, el expresidente es visto como un gurú que se niega a bajar a dar consejos diarios y delega en Herbert. Sin embargo, hay quienes creen que Herbert no está plegado a los intereses de su primo y que lidera con cierta autonomía el partido.

El Faro llamó en dos ocasiones al teléfono de Herbert Saca para pedirle una entrevista. También dejó en su oficina un mensaje escrito con la petición de

entrevista, pero no respondió. El expresidente tampoco atendió las peticiones de entrevista.

A estos acercamientos se añaden los claros gestos de Funes hacia Gana en varios escenarios. Aparte de proponer a Nicolás Salume como primer designado presidencial, en las dos ternas que el gobernante envió a la Asamblea Legislativa también aparecía la dirigente de Gana Silvia Aguilar. Ese guiño a Gana lo que significaba era que el presidente estaba dispuesto a que en su ausencia y en la ausencia del vicepresidente, las riendas del país pudieran ser tomadas por una dirigente de Gana antes que por cualquier efemelenista.

Además, la empresa estatal CEL se ha convertido en un muestrario de la penetración de Gana en el aparato del Ejecutivo. Irving Pabel Tóchez, presidente de la Comisión Hidroeléctrica del Río Lempa llegó a la empresa estatal como sustituto de la ex viceministra de Hacienda Carmen Elena Pineda. Esta es una persona de confianza de Carlos Cáceres, ministro de Hacienda, a quien él mismo había recomendado.

Cuando Funes llegó a la presidencia, relevó a Tóchez en la dirección ejecutiva de la CEL. Dos años después, el exdirector de Impuestos Internos no solo está reincorporado en la institución, sino que con el cargo de presidente. Aunque no hay una prueba de que Tóchez esté afiliado a Gana, para los funcionarios de este gobierno, dirigentes areneros y efemelenistas, el nuevo presidente de CEL representa los intereses de los Saca y, por lo tanto, los de Gana.

Legalmente existe una huella que vincula a este funcionario y al expresidente del país. Tóchez fundó hace más de una década una empresa de contabilidad llamada Tóchez Fernández Ltda., y según el Centro Nacional

de Registros es la firma auditora externa del grupo Samix, la red de 12 estaciones de radio propiedad de Antonio Saca.

Los libros del Centro Nacional de Registros también consignan que Andrés Rodríguez Celis, miembro del movimiento Amigos de Mauricio, es accionista de la misma empresa fundada por Tóchez. De las mil acciones con las que empezó la empresa en 2000, cada uno se repartió la mitad. Celis es el presidente del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP).

Otro episodio que algunos califican como una nueva batalla perdida por los Cáceres ante el empuje de los Saca es el relevo que Funes hizo en la presidencia del Banco Hipotecario. Manuel Rivera sustituyó a Carlos Ortiz. En el gabinete económico, Ortiz era reconocido como un hombre de confianza de los Cáceres. Dos funcionarios que estuvieron en la junta directiva del Banco aseguraron a El Faro que Carlos Cáceres y el presidente tuvieron una intensa discusión al respecto. Uno de estos funcionarios asegura que esta fue una jugada de Mecafé, en la que Herbert Saca también estaba involucrado.

-A mí Carlos Cáceres me he dicho que Rivera es hombre de Mecafé.

-¿Cuál es la diferencia entre Carlos Ortiz y Manuel Rivera?

-Carlos es un técnico que ya había sido apoyado por toda la junta directiva del banco, donde están representantes de diferentes instituciones. Manuel fue impuesto sorpresivamente por el presidente. Además, dentro de su currículum tiene el antecedente de haber trabajado en Credisa, banco que entró en quiebra y provocó un escándalo financiero a finales de los 90.

La virtual soledad del 2 de junio

Cuando Mecafé y Herbert Saca comenzaron a brillar más y a lucir como los nuevos amigos del presidente, Funes estaba por cumplir dos años de gobierno. El jueves 2 de junio, Funes dio trámite expedito al decreto 743 aprobado por la derecha parlamentaria, y casi nadie en Casa Presidencial se enteró de la decisión del gobernante, sino hasta el día siguiente, cuando el país supo que el gobernante había sancionado el decreto. Poco después de la sanción al 743, el presidente -cuenta un asesor de Casa Presidencial- tuvo discusiones muy intensas por separado con Gerardo Cáceres y con Álex Segovia, a propósito de la decisión del mandatario.

-¿Qué paso?.

-Álex Segovia casi que amenazó con renunciar. Solo eso te voy a decir.

En el gabinete se habla de antes y después de este decreto que amarró a la Sala de lo Constitucional. El jueves 2 de junio, la Asamblea Legislativa sorprendió a El Salvador con la reforma a la Ley Orgánica Judicial, maniatando a los magistrados de la Sala de lo Constitucional. Sin discusión de por medio, el decreto fue aprobado por Arena, PCN, Gana y PDC, y llegó a las manos de Funes esa misma tarde. Este le dio su firma y nadie -o casi nadie- del equipo de máximo nivel del gabinete parecía enterarse de lo que pasaba. Funes estaba con Mecafé y con el secretario jurídico de la presidencia, Ricardo Marroquín.

Nadie del gabinete, incluidos sus más cercanos colaboradores, sospechaba que Funes iba a sancionar en tiempo récord el decreto. Esa noche, el secretario privado y Gerardo Cáceres intentaron hablar por teléfono con él, intentaron localizarlo por medio del servicio de mensajería instantánea de BlackBerry. Ninguno tuvo éxito. Se fueron a dormir con la incertidumbre de qué pensaba Funes sobre el decreto legislativo.

Las cabezas de las tres Secretarías que funcionan como manos poderosas de la presidencia, la Técnica, la de Asuntos Estratégicos y la de Inclusión Social, es decir, Segovia, Hasbún y Pignato, no fueron consultados en una decisión que a la larga significó una ruptura en el gabinete. Tampoco el secretario privado, Francisco Cáceres.

Al siguiente día, viernes 3 de junio, el ambiente en Casa Presidencial era de confusión y desazón. "A mí me consta que la gente de más alto nivel no supo nada sino hasta la mañana siguiente", recuerda un funcionario con oficina en la casa de gobierno. "Ni Gerry (Gerardo Cáceres) ni Chico (Cáceres) ni David Rivas (el secretario de Comunicaciones) sabían nada... la gente sentía que había sido un golpe de la oposición que había surgido en su propia casa", añade.

Este ejecutivo del gabinete dice no haber encontrado a nadie del gabinete que dijera que le parecía bien que Funes hubiera sancionado el 743. El Faro solicitó entrevista con Vanda Pignato para conocer su versión, dado que hay quienes le atribuyen duras críticas a la relación tan cercana que se ha forjado entre Funes y Mecafé. La secretaria de Inclusión Social respondió por escrito que se rehusaba a conceder una entrevista. Preciso que desde su cargo no tiene la injerencia que algunos le atribuyen. "Mis opiniones al señor Presidente sólo son en el ámbito de mi competencia y en los momentos que él tiene a bien solicitármelas", dijo.

La Secretaría Técnica de la Presidencia no respondió a la petición de entrevista que le hizo este periódico. El secretario de Asuntos Estratégicos, Franz Hato Hasbún, prometió dar una entrevista después de la publicación de este reportaje. El presidente Funes no ha respondido a reiteradas peticiones de entrevistas.

La siguiente voz es de un funcionario de Casa Presidencial que se dice sorprendido y decepcionado por el presidente, pues también vivió la amarga mañana del 3 de junio, cuando supo de la sanción al 743 y de la forma en que Funes lo hizo.

-El gabinete amaneció deprimido en todos los niveles, desde los ministros hasta los empleados.

-¿Por qué nadie renunció?

-Metió el germen en unas cabezas, pero nadie se atreve, no hay unidad, ni un líder, solo el presidente.

Se niega a dar más detalles porque estos lo delatarían y teme perder el cargo. Comenta que el gabinete está constituido por gente que tiene un compromiso individual, no con el FMLN, ni con Mauricio Funes. Un gabinete de lujo, que refleja el cambio que Funes prometió, pero que no trabaja como equipo.

Desde el 2 de junio, el consejo de ministros completo ha tenido una sola sesión de trabajo. El gabinete funciona cotidianamente a la sombra de las decisiones de dos personas: Hasbún y Segovia.

El presidente es consciente de lo que pasa. Fue consciente del 743. De hecho, a finales de junio, justo cuando lanzó la propuesta de reformas a la ley de procedimientos constitucionales, Funes convocó a gente cercana para intentar remediarlo. Parieron la propuesta que eliminaba el 743, pero que no fue bien recibida en la Asamblea.

El primer día de Funes como presidente, su mensaje de toma de posesión causó entusiasmo a muchos, por la expresión clara de ruptura con el pasado inmediato. "Errar es humano, pero evitar el error es, igualmente, un atributo de todos los hombres y de todas las mujeres. Y evitar el error comienza por no hacer lo que algunos hicieron mal en este país: gobernar para pocos, ser complaciente con la corrupción, temer y ser cómplice del crimen organizado, pactar con el atraso en todas sus formas de expresión", leyó con vehemencia ese 1 de junio de 2009.

Dos años después, buena parte de su partido y su gabinete le reclaman a escondidas por privilegiar los consejos de amigos como Mecafé y Herbert Saca. Están celosos de lo que consideran una verdad incontrovertible: que los tres se reúnen a discutir asuntos de gobierno en el Cifco. "Se echan los cinta azul", dice una persona que ha escoltado al presidente hasta el lugar. Cinta azul es la marca más exclusiva de la casa de güisqui Johnnie Walker. Una botella de ese licor cuesta en el mercado casi los 250 dólares.

Son las voces de una decepción que se disparó a partir de la aprobación del 743. Segovia, Hasbún y Pignato saben que esa cercanía con Gana y con uno de los más oscuros personajes de la administración Saca reflejan un cambio, saben que medio gabinete está asustado, pues ellos mismos han escuchado las expresiones de temor de los funcionarios sobre el rumbo del país y sobre quiénes toman las decisiones.

Uno de esos ministros que reclaman a escondidas explica por qué tras tanto descontento aún no hay renunciadas. Es un ministro del FMLN que dice que no va a renunciar, pese a que no le gusta la sociedad con Gana ni la cercanía del presidente con Herbert Saca.

-He hablado con mucha gente de este gabinete y parecen los indignados.
¿Por qué no renuncian?

-La gente votó por un cambio. Los ministros creen que ese cambio no se expresa solo en el presidente.

-No entiendo.

-Imagina: ¿Qué pensarías si llega al Ministerio de Salud otra gente?

-¿Puede ser más específico?

-¿Te gustaría ver militantes de Gana y subordinados de Herbert Saca en el Ministerio de Salud? Por eso nadie va a renunciar. Cada uno cree que está haciendo algo desde su trinchera.

Un concejal para llegar al Cártel de Taxis

Efren Lemus, Sergio Arauz, Óscar Martínez y Carlos Dada

Publicado el 26 de Junio de 2012

El pasado 24 de enero, la Policía capturó a un concejal de la Alcaldía de Metapán que había intentado vender 5 kilogramos de cocaína a dos agentes encubiertos. Lo que nunca se dijo es que ese operativo pretendía llegar mucho más arriba. En voz del exdirector de la PNC y de otras fuentes fiscales y policiales, se confirma que los objetivos eran el alcalde de Metapán y el empresario José Adán Salazar, Chepe

Diablo. Los entresijos de esta operación quedan al descubierto gracias a un expediente judicial, un video en el que un exalcalde asesinado augura que Metapán se convertiría en meca del crimen organizado, y diferentes voces, como la del ex ministro de Seguridad, René Figueroa, que apuntan a que ese municipio es gobernado por alguien que con frecuencia ha aparecido vinculado a estructuras criminales.

Los agentes encubiertos Samuel y Adriel entraron a aquellas oficinas para tener la primera conversación con el hombre al que pretendían engañar. Ellos sabían que Jesús Sanabria era un tipo con deudas, pero cuando aquel viernes 11 de noviembre de 2011 fueron a verlo a Santa Ana, a las oficinas administrativas de su balneario Apuzunga, no sabían que aquel hombre abriría la boca con tanta rapidez. A este viernes 11 de noviembre de 2011 le llamaremos el día uno.

Ese mismo día por la mañana, la División Antinarcóticos (Dan) de la Policía Nacional Civil (PNC) había autorizado a los agentes para que realizaran el primer contacto con el objetivo. Samuel y Adriel fueron hábiles. Llegaron con la coartada de querer conocer el precio de los servicios de Apuzunga. Pronto, los agentes condujeron la conversación en una dirección que les permitió hacerle saber a Sanabria que ellos eran hermanos que se dedicaban a los negocios. En el expediente judicial del caso, la palabra "negocios" está entre comillas.

Los supuestos hermanos explicaron a Sanabria que eran prestamistas, usureros que entregaban dinero esperando el 5% de interés mensual, siempre y cuando el endeudado tuviera una propiedad que pudiera ofrecer como garantía. Samuel y Adriel sabían que

Sanabria era un empresario de Metapán en apuros financieros. Sanabria, que quizá había captado algún guiño, inauguró el nuevo rumbo de la conversación:

—Si en el futuro hacemos un negocio, yo soy de las personas que nunca queda mal —les dijo.

Sanabria pareció tomar confianza con aquellos extraños y siguió hablando. Les reveló que hacía tiempo le había ido mal en un negocio grande que le habría dejado buenas ganancias, y esto fue como una luz verde para los agentes, que veían cómo el empresario iba confirmando la versión que ellos manejaban.

Samuel y Adriel aprovecharon la oportunidad para subirle el tono a la plática. Respondieron que ellos también realizaban otro tipo de negocios muy rentables, aunque peligrosos. En este punto, uno de ellos le dijo, como haciendo un guiño: "Si no los hacés bien, te toca la cárcel o el cementerio". Sanabria mordió el anzuelo.

—Mirá, hermano, estamos hablando de lo mismo -dijo a los agentes.

Entonces, Samuel fue al grano:

—¿En qué capacidad estás para hacer negocios de este tipo? —preguntó el agente.

—Mirá, hermano, últimamente la capacidad que tengo para negociar es de 20 kilos máximo, pero es polvo de buena calidad.

Después de decir eso, Sanabria le sonrió a Samuel, según registra el relato que sale del archivo judicial del caso.

El proceso contra Sanabria está a cargo del Juzgado Especializado contra el Crimen Organizado en Santa Ana, que preside el juez Tomás Salinas, un funcionario con un antejuicio abierto en la Corte Suprema de Justicia (CSJ) por dilatar la investigación contra la clica de una pandilla. Quienes denunciaron en la Fiscalía al juez Salinas fueron las magistradas de la Cámara Especializada contra el Crimen Organizado Sandra Luz Chicas y Gloria de la Paz Lizama.

Sanabria, conocido como Chus, es un hombre robusto y calvo, en cuyo rostro destaca un grueso bigote que hace recordar al que llevaba el famoso héroe de la revolución mexicana Pancho Villa. Es más, Sanabria es un hombre que no solo de bigote, sino también de rostro, se parece a Pancho Villa. Es cierto que en Metapán es conocido por ser el dueño del balneario Apuzunga, pero, sobre todo, Chus es conocido porque en los días en que cayó en la trampa de Samuel y Adriel ocupaba un cargo público. Desde las elecciones de 2006, Sanabria era concejal de la Alcaldía de Metapán, en poder del Partido de Conciliación Nacional –hoy Concertación Nacional-. Ahora, luego de ser arrestado gracias a las investigaciones de los agentes Samuel y Adriel, está siendo juzgado por intentar vender cinco kilogramos de cocaína. Sin embargo, ese es el final de una historia no contada hasta hoy.

El día uno había cerrado como una jornada exitosa para los agentes. Un concejal de un municipio donde las autoridades de seguridad pública han ubicado desde hace más de una década una estructura de narcotráfico, acababa de ofrecerles una buena cantidad de

cocaína. Sin embargo, la negociación que tenía por objetivo último develar la jerarquía superior de la estructura, la infiltración en instituciones del Estado y una zona donde abunda la cocaína apenas acababa de empezar.

Los agentes y el concejal Sanabria acordaron verse otro día, fuera de la oficina, y seguir negociando.

Sanabria pone el precio

Casi un mes después del día uno, al mediodía del 9 de diciembre –también viernes-, los agentes y Sanabria se reunieron en una pastelería en el centro comercial Metrocentro, en la salida sur de Santa Ana.

El encuentro se realizó en la Bam Bam y para entonces el concejal ya mostraba diligencia, pues ya tenía hechas gestiones para conseguir cocaína. El expediente judicial dice que en aquellas cuatro semanas anteriores Sanabria aprovechó para viajar a Costa Rica y Panamá. "Le ofrecieron buenos precios", escribió el agente Samuel. Sanabria no mencionó los nombres de sus contactos en esos países, pero dejó muy claro que era un hombre necesitado de auxilio para resolver su problema financiero. Llevó una copia de las escrituras de Apuzunga e invitó a los agentes a que verificaran el documento con un notario. El concejal seguía interesado en un posible préstamo de parte de los que creía eran agiotistas.

Samuel y Adriel no apuntaron más detalles de la promesa del préstamo. Esa reunión, según el expediente, terminó con una oferta precisa de negocio: Sanabria ofreció cada kilogramo de cocaína a 12 mil dólares. Más bien cada "animalito". Esa fue la palabra que el

concejal utilizó para referirse a los paquetes de droga. Haciendo matemáticas, esto quiere decir que Sanabria era un hombre con capacidad de mover una cantidad máxima de cocaína por valor de 240 mil dólares, aunque al final terminara ofreciendo solo cinco kilogramos, o sea, 60 mil dólares. La operación continuaba a buen paso.

En busca del Cártel de Taxis

Aquellos dos agentes encubiertos no habían llegado hasta la Bam Bam para atrapar a un concejal con capacidad de mover 20 kilogramos de cocaína. Desde el inicio, la Subdirección de Investigaciones de la PNC, en aquel momento dirigida por el comisionado Howard Cotto, y la Fiscalía, aspiraban a más.

Según el expediente judicial, la trama que las autoridades urdieron a Sanabria empezó de manera formal tres días antes del día uno, el martes 8 de noviembre, a las 3 de la tarde en las oficinas regionales de la Dan en Santa Ana. "El timbre del teléfono sonó", relata el expediente judicial. "Era un informante que dijo conocer a unas personas del sexo masculino, el primero, de nombre Jesús Sanabria, siendo el encargado de la droga; y al segundo lo conoce como Nilson. Sabe que en el interior de ese turicentro hacen negociaciones de droga..."

El turicentro al que se refieren es Apuzunga, un parque acuático en el cantón Piedras Blancas, de Metapán, que aprovecha las aguas de los ríos Guajoyo y El Desagüe para ofrecer servicios de restaurante, camping y rafting, además de unos cómodos ranchos con hamacas y una serie de piscinas. La propiedad está valorada en cerca de un millón de dólares.

Los expedientes judiciales son escuetos en algunas partes. Consignan ciertos hechos sin explicar las lógicas que los soportan, porque estas se sobreentienden en el mundo de las cortes. Los informantes no suelen llamar por altruismo a las oficinas de la Dan. Suele tratarse de personas que son criminales o que lo fueron. Personas que conocen a otros criminales y sus puntos débiles: si son habladores, alcohólicos, drogadictos, mujeriegos, endeudados... los informantes piden dinero por contar a los policías esos secretos. En esta ocasión, según una de las fuentes vinculadas a las investigaciones, el informante recibió más de 4 mil dólares.

El informante, según el expediente, les dijo más en aquella llamada: "(Sanabria) Tiene problemas financieros por haber perdido un cargamento considerable de droga. Está en la capacidad de negocios de entre 10 y 20 kilos y está dispuesto a poner en garantía el turicentro valorado en 1 millón de dólares".

Todo apunta a que al informante lo venían trabajando desde antes, y que aquella llamada a la Dan era pura formalidad. Cuando le preguntamos al jefe de la Unidad Antinarco tráfico de la Fiscalía, Jorge Cortez, sobre estos tiempos, su respuesta fue: "El nombramiento de un agente encubierto no surge de la noche a la mañana, sino que es a partir de investigaciones ordinarias que han sido dirigidas a cierta persona que está siendo señalada como inmersa en una narcoactividad".

Es evidente que los agentes creían que la información era buena, pues al día siguiente de la llamada a la Dan, el 9 de noviembre, ya contaban con la autorización de la Fiscalía para actuar como infiltrados e ir el día uno a las oficinas de Apuzunga, cerca de Metrocentro Santa Ana, a tratar de ganarse la confianza de Sanabria.

Dos días después, los agentes Samuel y Adriel iniciaron la operación con aquella conversación con el concejal en las oficinas de Apuzunga. Se trataba de una investigación que en principio pretendía infiltrarse en los altos mundos del narcotráfico de Metapán, una que pretendía utilizar al endeudado Sanabria como vehículo para transitar hacia aquel otro objetivo mayor.

Dos fuentes que participaron en el caso, una de la Policía y otra de la Fiscalía, fueron tajantes al explicar que la idea era utilizar a Sanabria como escalera para llegar más arriba. Y, ante la pregunta de qué significa más arriba, una de las fuentes puntualizó: el alcalde de Metapán, Juan Umaña Samayoa; el empresario José Adán Salazar, mejor conocido como Chepe Diablo, y la gente que los rodea. Es decir, dos de los que según diferentes informes de inteligencia del Estado son los líderes del [Cártel de Taxis](#), la estructura de crimen organizado que opera la ruta conocida como El Caminito, un atajo centroamericano para la cocaína y mercadería ilegal que, entrando desde Honduras por el polvoriento San Fernando, en Chalatenango, hace una curva hasta salir hacia Guatemala por Metapán. En los días de la investigación, el director de la PNC era Carlos Ascencio, ahora embajador en México. Este 25 de junio, Ascencio tomó en la capital mexicana una llamada telefónica de El Faro, y corroboró lo que las fuentes anónimas habían dicho dos meses antes: que el objetivo establecido en el operativo en que cayó Jesús Sanabria eran los señalados como dirigentes del Cártel de Taxis.

—Ese operativo se quedó hasta ahí porque hubo flagrancia en el decomiso. Si no me equivoco se capturaron con cinco kilos de cocaína— empezó diciendo el ex director de la PNC—. Pero esa investigación quedó abierta por incidencia del narcotráfico en la zona, que no se resolvía con ese operativo.

—¿Quiere decir que iban por más gente?— preguntamos.

—Sí, era un marco investigativo que no estaba delimitado a un número X (de capturas), sino que podían salir otras personas más.

—¿Ese operativo pretendía llegar hasta Juan Umaña Samayoa y José Adán Salazar?

—Así es. Ellos estaban relacionados con investigaciones que se hacían en otras áreas. Umaña y José Adán Salazar. Esto no es nada ajeno para mí. Ahora, del operativo no le puedo dar más detalles, porque hay puntos en que interviene ya la fiscalía, y a ellos les compete.

Al saber que la diana a la que apuntaban no era el dueño de Apuzunga, sino que la mafia de Metapán, surgen preguntas: ¿por qué la Policía y la Fiscalía interrumpieron la escalada? ¿Por qué arrestaron a un hombre del concejo municipal de Metapán que podía llevarlos más arriba? ¿Por qué quedarse con cinco kilogramos de cocaína en las manos si podían aspirar a mucho más?

La respuesta que se obtiene de las fuentes es que las investigaciones habían abierto otras rutas, y que el concejal Sanabria había empezado a sospechar de los agentes encubiertos y a solicitar ciertas pruebas de confianza. Era hora de detener al pez pequeño antes de quedarse sin nada en la red.

No está de más recordar que muchos de los casos que la Fiscalía resuelve en El Salvador los construye con base en el testimonio de un delincuente atrapado. Alguien que, sin ser el

de más arriba de la estructura criminal, cayó en la trampa. Alguien como el concejal Sanabria.

Los socios invisibles del concejal Sanabria

El día uno había sido un éxito y la reunión en la panadería Bam Bam auguraba más revelaciones de parte de Sanabria. Pasaban unos minutos del mediodía de aquel viernes 9 de diciembre de 2011, y la segunda plática entre el concejal Sanabria y los agentes encubiertos seguía revelando pistas importantes sobre la red que trafica cocaína en el noroccidente del país. Apenas terminó la conversación sobre el precio de "los animalitos", el entonces funcionario municipal les dijo que no estaba solo en el negocio de vender polvo blanco.

El posible acceso a otras piezas de esa estructura que ofrecía negociar cocaína de buena calidad fue una revelación que los investigadores plasmaron en un informe ese mismo día. El documento lo consigna así: "Juntamente con su hermano y otra gente de Metapán con los que están asociados se los podían entregar (los paquetes de droga a los agentes)". Sanabria no detalló el nombre ni la descripción de las personas involucradas, pero el hilo de la investigación en los siguientes dos meses llegó hasta una madeja que incluía contactos en Guatemala y en la Policía salvadoreña.

En los siguientes dos meses, el trabajo de campo de los investigadores ya les permitía esbozar un perfil de los colegas de Sanabria. A la luz de una tercera conversación entre Sanabria y los agentes encubiertos, los socios del concejal salen dibujados como dueños de mansiones, lugares de lujo donde se puede negociar cocaína sin contratiempos.

Esa información surgió en una reunión que tuvo lugar a las 11:15 de la mañana del sábado 7 de enero, casi dos meses después del día uno. Los policías encubiertos se apostaron a dos cuerdas de Los Roros, un restaurante ubicado en las cercanías de Metrocentro Santa Ana, en la colonia Loma Linda. Sanabria llegó a bordo de un vehículo Mitsubishi acompañado de un hombre de 32 años, un moreno fornido de cabello negro ondulado, Edgar Aquileo López Matute, alias El Negro.

El Negro es un residente del caserío Conchagua; Conchagua es un puñado de casas mixtas modestas del cantón Las Piedras, en Metapán, donde Sanabria tiene el parque acuático Apuzunga. Cuando el concejal estuvo frente a los policías encubiertos presentó a El Negro como su hombre de confianza. Les explicó que este participaría en la venta de una pequeña porción de droga, una muestra, que pretendía convencer a los compradores de que se trataba de un producto de buena calidad. La propuesta del concejal fue realizar la pequeña transacción en un lugar privado, pero Samuel reaccionó con cautela y dio a entender que rechazaba esa proposición. Temía por su seguridad.

—No te preocupés. Es una mansión, mi hermano —le respondió Sanabria, tratando de tranquilizarlo.

La frase de Sanabria no convenció al policía encubierto, quien insistió en buscar un lugar más seguro para la transacción, porque temía el tumbé del dinero.

—No me parece mucho porque no sé quien está adentro de la casa. ¿Qué tal si me ganan el billete? —se excusó el agente.

Entonces fue Sanabria quien propuso realizar la transacción en un lugar público, el restaurante Los Arcos, a unos dos kilómetros del casco urbano de Texistepeque.

—El lugar es apropiado y pasamos desapercibidos, ya he realizado este tipo de negocios en el restaurante -se jactó Sanabria, y agregó una ventaja para su interlocutor-. Vos podés disponer de más tiempo para verificar la merca y yo de contar el dinero.

Sin más rodeos ni preámbulos, aquellos hombres acordaron que la primera transacción, la de prueba de la mercancía, se realizaría cuatro días más tarde, el 11 de enero. Los agentes encubiertos entregarían 40 dólares y Sanabria les daría a cambio una bolsita con polvo blanco. Ese sería un paso previo para iniciar una negociación más grande. Sanabria estaba listo para vender, y los agentes para comprar unos "animalitos", unas "vaquitas", que son los términos que el concejal Sanabria utilizaba para referirse a kilogramos de droga, según las actas de la Policía.

—Seguro que lo vamos a hacer, la merca ya la tengo -anunció Sanabria.

El día convenido, el 11 de enero de 2012, el agente encubierto Samuel recibió una llamada de El Negro a las 11 de la mañana. En aquella conversación telefónica, El Negro le confirmó que ya tenían el producto –la cocaína- y que estaban listos para mostrárselo en el restaurante Los Arcos. Dos meses después del día uno, aunque aún estaban en el período de prueba de la mercancía, la operación iba develando cómo se puede hacer cierto tipo de negocios en Metapán, cómo es sencillo contactar a alguien que mueve cantidades importantes de droga, cómo ese municipio fronterizo con Guatemala es una de las mecas

del tráfico en el país. Justo lo que seis años antes un alcalde de Metapán había anticipado que ocurriría...

La profecía de Chindo

Al frente de aquella muchedumbre que ondeaba banderas del partido Arena, y acompañado por las máximas autoridades del partido, la tarde del sábado 25 de febrero de 2006, el entonces alcalde de Metapán, José Gumercindo Landaverde Galdámez, hacía un ardoroso discurso en el que destacó una frase que sería un mal presagio para el municipio.

Faltaban solo 15 días para las elecciones municipales del 12 de marzo, y estaban en la recta final de la campaña electoral. Landaverde, conocido como Chindo, quería un tercer mandato, pero sabía que la lucha en las urnas iba a ser sumamente reñida, sobre todo con uno de sus contrincantes.

Aquel hombre obeso y de tez morena a cuyo mandato de tres años le quedaban dos meses de vida organizó un mitin en el parque central de Metapán para decir a los electores que sus promesas no eran castillos en el aire. Para intentar convencer a los metapanecos de que sus proyectos tenían respaldo del gobierno nacional, Chindo invitó al cierre de campaña al entonces presidente de El Salvador y de Arena, Antonio Saca, quien se hizo acompañar de las máximas autoridades del partido y también de su gobierno.

Apostado al lado izquierdo del mandatario, Chindo lucía un pantalón de mezclilla, camisa y chaleco blanco en el cual se distinguían discretamente los colores de la bandera arenera en el cuello y bolsas. Sonrió, habló de Saca como un amigo, comprometió al gobernante a apoyar la construcción de una planta para el tratamiento de aguas negras y alzó los brazos

en señal de victoria. La multitud vitoreaba en el mitin. Todo eso está registrado en dos videos del cierre de campaña que una fuente entregó a El Faro.

Entre la agitación de las porras y banderas tricolores, a medio discurso, Chindo pasó de las promesas electorales a lanzar una advertencia que dejaba mal parado a su principal rival, Juan Umaña Samayoa, el entonces candidato a alcalde por el Partido de Conciliación Nacional (PCN). Detrás de Chindo estaba el estado mayor de Arena y el de la administración Saca parecía escuchar atento el discurso, sonrientes, incluso cuando Chindo pronunció aquella frase que pintaba un panorama sombrío para Metapán.

Ahí estaban el ministro de Relaciones Exteriores y director de actas y acuerdos del Consejo Ejecutivo Nacional de Arena, Francisco Laínez; el secretario de la Juventud y director de asuntos políticos del Coena, César Funes, y el secretario de comunicaciones de la Presidencia y coordinador de la campaña electoral, Julio Rank. También se escucha al maestro de ceremonias mencionar a la diputada Carmen Elena Calderón de Escalón, quien buscaba la reelección; y los candidatos a diputados Juan Miguel Bolaños, Rafael Murillo y Patricia Costa de Rodríguez. También estaba ahí Carlos Rodríguez Bou, el entonces director departamental de Arena. Cuatro años después de aquel mitin, Costa de Rodríguez aparecería mencionada en diferentes informes de inteligencia como la persona que pidió el traslado de un jefe policial de Santa Ana que investigó el Cártel de Taxis.

El cuadro de dirigentes areneros y miembros del gabinete de gobierno lo completa René Figueroa, entonces vicepresidente de ideología de Arena y ministro de Gobernación, la dependencia que controlaba la Policía Nacional Civil (PNC). Frente a esos personajes que representaban a la máxima autoridad del país y de Arena, Chindo, originario del cantón

San Juan Las Minas, tomó el micrófono y lanzó aquella acusación contra su principal adversario político.

—Yo sé que hay parte del narcotráfico involucrado también en esos negocios que anda haciendo Juan Samayoa. ¡Pero el que lo reciba, que lo reciba!... ¡A él no le va a pasar nada... el problema va a ser el futuro, cuando el crimen organizado ingrese a Metapán! -dijo el alcalde.

¿Quién era ese hombre que, según Chindo, invertía dinero del narcotráfico en sus negocios? Su nombre completo es Juan Umaña Samayoa, había sido concejal del gobierno municipal de Chindo, y ahora es alcalde de Metapán por tercer período consecutivo. Aquel sábado 25 de febrero, Umaña Samayoa ya vestía el color azul del Partido de Conciliación Nacional (PCN), y 15 días más tarde ganaría la elección.

Umaña Samayoa incluyó en su concejo municipal a Jesús Sanabria, el negociador de "los animalitos".

Chindo hablaba sobre su rival político como quien habla de un viejo conocido. Y en cierta medida así era. Umaña Samayoa integró el concejo municipal de Chindo en dos períodos municipales. Una fuente que trabajó en la Alcaldía de Metapán explica que el ahora alcalde intentó ser protagonista en las decisiones que tomaba el concejo municipal, pero Chindo nunca lo permitió. Antes de concluir el período 2003-2006, Umaña Samayoa renunció como concejal y se convirtió en candidato a alcalde.

Cuando en aquel mitin Chindo dijo que había dinero del narcotráfico en los negocios de Umaña Samayoa, la afirmación no sorprendió al entonces ministro de Gobernación, René

Figueroa, quien a finales de 2006 pasó a ocupar la titularidad de una nueva dependencia bautizada como Ministerio de Seguridad. En el video del cierre de campaña de Arena, Figueroa aparece justo a la derecha de Saca. Unas horas antes, ambos habían aterrizado en el aeropuerto en Comalapa. Venían de Washington, de una visita oficial al presidente George W. Bush, con quien hablaron de pandillas y crimen organizado en El Salvador.

Hace dos semanas, el pasado miércoles 13 de junio, Figueroa, quien tenía tres años sin dar declaraciones a la prensa, nos contó que el nombre de Juan Umaña Samayoa no le era nada extraño cuando Chindo lanzó su profecía. "Cuando Chindo dice esto, ya había investigaciones".

Le mostramos al ex ministro el vídeo de cierre de campaña en el que un cantante le dedica a Umaña Samayoa el narcocorrido El Jefe de jefes, de los Tigres del Norte, durante el cierre de campaña peacenista en Metapán. Ante eso, Figueroa reaccionó con la siguiente explicación: "El nombre de quien aparece en el vídeo y que ustedes mencionan siempre apareció en las líneas de investigación del Consejo de Seguridad Nacional", en referencia al alcalde metapaneco.

Dicho organismo agrupaba y ponía en común la información de todas las oficinas de inteligencia del Estado: el Centro de Inteligencia Policial, el Organismo de Inteligencia del Estado, Inteligencia Militar e Inteligencia de Centros Penales.

—Siempre hubo investigaciones sobre narcotráfico, pandillas y crimen organizado, y ese nombre (el de Juan Umaña Samayoa) siempre sonó -recalcó Figueroa.

Según el ex ministro, aunque el nombre del actual alcalde de Metapán aparecía en diferentes investigaciones, nunca lograron una prueba contundente que pudiera terminar en un operativo de captura.

De lo mal que se hablaba de Umaña Samayoa no sólo sabían Chindo y el Consejo de Seguridad Nacional. A juzgar por uno de los discursos durante el cierre de campaña del PCN en Metapán, el 8 de marzo de 2006, el partido conocía de los cuestionamientos en contra de su candidato. Pero el actual alcalde siempre tuvo el apoyo de la alta dirigencia. El secretario nacional de ideología del PCN, Hernán Contreras –en ese tiempo también presidente de la Corte de Cuentas-, dijo durante el acto público que lo que se decía en contra de Umaña Samayoa era obra de "espíritus ruines". Lejos de pedir cuentas a su candidato, Contreras se decía orgulloso de ese fichaje: "Me cabe ese privilegio y ese honor de ser amigo de una persona que merece el respeto de todo el mundo. Juan Samayoa no necesita de padrinos que vengan a esta tarima a presentarlo, ni de madrinas... ni de protectores, porque Juan Samayoa brilla con luz propia (...) cualquier otro partido quisiera tenerlo de candidato", dijo durante el mitin.

Chindo y Umaña Samayoa eran dos políticos que se conocían sus debilidades y, al calor de la campaña, comenzaron a intercambiar acusaciones. Umaña Samayoa –gracias a una auditoría que la Corte de Cuentas, en manos del PCN, había filtrado unos meses antes- acusaba a Chindo de corrupto, porque había contratado a su empresa, La Metapaneca, para proveer materiales de construcción a la Alcaldía. El contraataque de Chindo fue vincular la fortuna de Umaña Samayoa al narcotráfico y el contrabando.

Los discursos de cierre de campaña 2006 se centraron en esos tópicos. En el mitin de cierre del PCN, el equipo de Umaña Samayoa distribuyó entre sus simpatizantes escobas para difundir un mensaje: barrer la corrupción de Chindo. Chindo respondió con sus menciones sobre el dinero del narcotráfico. Dos semana después de su cierre de campaña, Chindo perdió las elecciones, y 17 semanas más tarde perdió la vida al ser asesinado a balazos.

El 11 de julio de 2006, Chindo fue atacado con arma de fuego en las afueras de un negocio de polarizado de vehículos, en el barrio San Miguelito, de Santa Ana. Uno de los testigos dijo que escuchó cinco disparos. Chindo quedó herido de gravedad, pero permaneció con vida dos días más en el hospital del Seguro Social de Santa Ana. El 13 de julio murió.

Pocas horas después de su muerte, Arena pidió una investigación completa del caso. En declaraciones a La Prensa Gráfica, el diputado Mario Marroquín dijo que era importante la captura de tres autores materiales del crimen –dos mujeres implicadas quedaron libres en la primera audiencia, pocas horas después de su aprehensión-, pero consideró necesario "dar con los autores intelectuales". El reclamo de los políticos coincidía con una línea de investigación de la Fiscalía. "Los asesinos de Landaverde actuaron como sicarios (...) se están haciendo más indagaciones para poner ante la ley a los autores materiales e intelectuales", decía el entonces jefe fiscal de Santa Ana, Carlos Godoy. Esas indagaciones nunca prosperaron...

Sobre la muerte de Chindo, el ex ministro Figueroa asegura que el asesinato los afectó mucho, pues Chindo no era cualquier arenero, pero no explica por qué si les pareció que había que tomar medidas no las tomaron estando en control del gobierno.

—Yo dije: metamos diente rápido, yo me sentí afectado, Chindo fue uno de los primeros en respaldar la candidatura (presidencial) de Tony Saca. El Coena se indignó.

La semana antepasada, le preguntamos a Francisco Laínez, en ese entonces ministro de Relaciones Exteriores, si el partido había tomado alguna acción sobre la denuncia de Chindo, pero el funcionario dijo que no recordaba ni siquiera haber participado en el mitin donde Chindo lanzó su acusación. El ahora precandidato presidencial agregó que en una campaña siempre se escuchan acusaciones de narcotráfico. "Lo he oído en muchos mitines, porque cuando los ánimos se caldean se acusan de todo. Cuando hay algo de la magnitud que ustedes mencionan se debe llegar a las autoridades correspondientes".

Le replicamos a Laínez que ellos eran las máximas autoridades del país ante aquella denuncia pública. ¿Por qué el Coena no recomendó a Chindo denunciar el caso a la Fiscalía? ¿Por qué no profundizaron la investigación del asesinato? Laínez respondió con poca concreción: "Después de que las cosas han pasado, mucha gente tiende a decir: ¿no creen que deberían haber hecho esto? ¿No creen que deberían haber hecho lo otro? Uno debe ser pragmático, cuando hay una acusación se debe acudir a las instituciones que pueden tomar acción y resolver una situación".

—¿Eran infundadas las acusaciones de Chindo durante la campaña? —preguntamos.

—Como no estuve ahí, y no me recuerdo, no te puedo decir si era infundado o no.

El asesinato de Chindo fue el preámbulo de una serie de crímenes que, en los siguientes años, tendrían como protagonistas-víctimas a las autoridades de la Alcaldía de Metapán.

Tres homicidios más, un intento de asesinato, concejales capturados en relación con el tráfico de cocaína...

El 1 de diciembre de 2007, Bertín Valle Marín, síndico municipal, murió de un disparo en la cabeza. La versión oficial fue esta: dos hombres borrachos se agarraron a tiros en medio de un jaripeo de un cantón sin nombre en Metapán y el síndico fue víctima de una bala que no fue disparada contra él.

En el mitin de cierre del PCN, celebrado el 8 de marzo, el síndico fue uno de los pocos subalternos del alcalde que tuvo la oportunidad de dirigirse a sus correligionarios. "Les garantizamos que la persona que cometa corrupción en nuestra administración la vamos a mandar a Mariona; pueden estar seguros porque por eso hemos luchado y estamos unidos todos", prometió. Valle Marín fue asesinado 19 meses después de asumir el cargo, y la versión oficial de su muerte se pone en duda en un informe de una de las agencias de inteligencia del Estado. El documento dice que durante la investigación del crimen, el alcalde Umaña Samayoa se empeñó en desvirtuar la hipótesis de que se trataba de rencillas entre narcotraficantes.

Muerto Valle Marín, Israel Peraza Díaz fue nombrado nuevo síndico municipal. La vida de este funcionario municipal terminó solo ocho meses después de sustituir a su predecesor. El 4 de agosto de 2008 fue secuestrado a plena luz del día y en su propio carro, luego fue llevado a un predio de un caserío de Metapán, donde le dispararon 13 veces.

Tres semanas antes, el mismo alcalde Umaña Samayoa y sus tres guardaespaldas habían sido atacados a balazos. Un empleado del alcalde murió en la balacera ocurrida en un

camino conocido como "punto ciego", en San Jerónimo, un lugar fronterizo con Guatemala y que es parte de El Caminito, el atajo de la zona noroccidental por el cual se trafica cocaína.

Al rosario de ataques armados que han sufrido miembros de la Alcaldía de Metapán se suman dos capturas que recuerdan una de las frases que Chindo pronunció en 2006. "El problema va ser a el futuro, cuando el crimen organizado ingrese a Metapán". Tres años después de aquella advertencia, el 25 de enero de 2009, al recién electo concejal Amadeo Figueroa Morales le decomisaron 2.42 kilogramos de cocaína, valorados en 12 mil dólares. Seis años después de aquella advertencia, en enero de 2012, el concejal Jesús Sanabria, el de "los animalitos", fue apresado por negociar cinco kilogramos de cocaína.

De los concejos municipales de Umaña Samayoa han resultado dos concejales asesinados, otros dos capturados con cocaína, y un empleado más muerto en el ataque contra el alcalde. ¿Hay una relación entre los asesinatos y el narcotráfico? En Metapán, las fuentes consultadas responden con susurros...

"Existe un autor intelectual"

El pasado abril decidimos acercarnos a la zona. Era un intento de conversar con exconcejales de Chindo que vivieron la campaña previa a su asesinato. Tras una semana de búsqueda, teníamos los teléfonos de algunos de ellos, y preferimos llamarles desde cerca para poder reaccionar rápidamente si alguno aceptaba una conversación en persona.

Sin embargo, la primera parada fue con una fuente con la que ya habíamos acordado reunirnos. En Metapán y en algunos otros municipios del departamento de Santa Ana, si se

habla de narcotráfico se hace en susurros. De la persona con la que hablamos solo diremos que es una persona que vive en el departamento y que supo de voz de familiares y políticos detalles del homicidio de Chindo, que por ciertas razones estuvo muy al tanto de todo lo que ocurrió al respecto.

Según esta persona, Chindo olía su muerte. "Recibió amenazas durante la campaña y después. Por eso se deshizo de los guardaespaldas, porque decía que mejor solo lo mataran a él".

La frase con la que esa persona se despidió de nosotros fue la siguiente: "Aquí todos se conocen, no vayan a dejar que me identifiquen, porque si eso pasa, mándenme una tajada de limón para ponérmela en la boca cuando me maten".

El resto de la tarde no arrojó ningún resultado. Las llamadas a los que fueron concejales de Chindo solo lograron asustarlos. Dos de ellos contestaron angustiados y preguntando por qué les llamábamos por teléfono, que ellos no querían problemas, que dejáramos de llamarlos. Uno de ellos, con voz insegura, dijo que aceptaba reunirse esa misma tarde con nosotros en un restaurante en las afueras de Metapán. Lo esperamos durante una hora. Nunca apareció y nunca volvió a contestar su teléfono.

Más adelante, en San Salvador, buscamos a alguien que pudiera hablar desde una posición más segura. La diputada de Arena por Santa Ana, Carmen Elena Calderón de Escalón, aceptó una conversación sobre este crimen. Sin embargo, aún desde su investidura, lo que ofrece son frases difusas de las que puede interpretarse que su partido,

que en ese momento tenía la Presidencia de la República, nunca hizo real presión porque se llegara al fondo del asunto.

—¿La única decisión tomada por Arena fue pedir una investigación? —le preguntamos.

—Eso pedimos y nos dimos cuenta tiempo después de quién había disparado. La persona que está presa, no tenía... Era una persona que cumplía una orden, pero no se supo mayor cosa —respondió.

Según la hermana de ex presidente Armando Calderón Sol este es un caso emblemático de impunidad.

En Santa Ana nos detuvimos a revisar el expediente judicial del asesinato de Chindo, que estuvo a cargo del Tribunal Segundo de Sentencia. Lo que nos entregaron fue un documento raquítico, de una sola pieza, en el que se resumían los hechos del día del asesinato, y se anexaban las burocracias de oficio. Nada más. El relato del expediente es el de un hombre que asesina a otro sin qué ni para qué. No hay móvil del crimen, solo un pistolero y una víctima.

Los imputados eran tres. El principal, el que está preso por haber disparado, es un pandillero de la Mara Salvatrucha de nombre Jabán David Pérez, que cuando en 2006 mató a Chindo tenía 20 años de edad. Las que fueron acusadas de haberlo ayudado a huir y a intentar esconderse son Lorena Elizabeth Flores, entonces de 34 años; y Karina Maricela Rodríguez, entonces de 23.

El relato dice que a las 12:40 de la tarde del 11 de julio de 2006, Chindo había llegado al taller Lemus, de Santa Ana, a polarizar su vehículo, cuando Jabán bajó de un pick up Mazda verde doble cabina y disparó una pistola de calibre 9 milímetros contra Chindo. Corrió de vuelta al vehículo y escapó hacia el pasaje Río Zarco, de Santa Ana, a la casa de Karina Maricela Rodríguez, donde guardaron el vehículo en una cochera. Sin embargo, una patrulla los seguía luego de haber recibido por radio las características del vehículo, y a las 12:48 los detuvieron dentro de la casa de Rodríguez. En los asientos del pick up verde los policías encontraron un cartucho de 9 milímetros, de los que encontraron siete más en los cuartos de la casa, así como dos radios de comunicación. En esos momentos, Chindo era trasladado al Hospital Regional del Seguro Social, donde moriría en la unidad de cuidados intensivos a las 7 de la noche dos días más tarde. El arma con que le dispararon nunca apareció.

Jabán y Lorena Elizabeth Flores no tenían récord limpio. Ambos tenían órdenes de captura. Él, por el homicidio agravado imperfecto contra un hombre; ella, por un homicidio agravado. La persona con la que hablamos, la que pidió una tajada de limón en caso de develar su identidad, aseguró que durante el proceso se intentó dar criterio de oportunidad a Jabán, convertirlo en testigo protegido del caso para que denunciara a su empleador, pero que nunca quiso aceptar.

La persona que nos dio información incluso asegura que el pandillero de la MS dijo que la gente con la que trataba era demasiado poderosa, y que él temía por su vida. Las dos mujeres fueron exoneradas en la primera audiencia, mientras que Jabán fue condenado a 35 años de prisión, que cumple en el penal de Ciudad Barrios.

En todo el expediente no hay ni una referencia a las razones que llevaron a este pandillero a asesinar a sangre fría al exalcalde. Solo una persona se interesó por pedir que se investigara más, que se llegara al móvil de este homicidio. Perdidas entre las menos de 300 páginas del expediente, en uno de los documentos finales, el acta del Tribunal de Sentencia, hay dos líneas donde se consigna lo que dijo la esposa de Chindo cuando le permitieron hablar ante los jueces: “La señora María Estela Argueta de Landaverde, en su calidad de ofendida, pidió que se hiciera justicia, que siente que existe un autor intelectual”.

Caen en la trampa

En el kilómetro 85 de la carretera que va hacia la frontera Anguiatú con Guatemala, entre las ciudades de Texistepeque y Metapán, hay un restaurante de carretera que invita a parar. Se llama Los Arcos. Entre la carretera y el galerón hay una terracería donde caben unos 20 vehículos. El galerón es eso, unas columnas que sostienen un techo, abierto, con sillas y mesas de madera en tres hileras. A un extremo del galerón hay un pequeño mostrador con tres amables mujeres que atienden a toda prisa y despachan cervezas y pequeñas porciones de carne o ceviche por un dólar; al otro extremo, un televisor de plasma colgado de la pared y una rocola. Como anexo, en la parte de atrás del galerón, Los Arcos tiene un espacio más privado. Entre el galerón y una solitaria cancha de fútbol rodeada por laderas de tierra, Los Arcos tiene un pequeño pasillo techado. Eso, pilares y techo, una hilera de mesas de madera y pequeñas palmeras que rodean el pasillo. Ahí fue donde ocurrió la balacera entre los narcotraficantes y los policías.

El 11 de enero pasado, dos meses después del día uno, los agentes encubiertos Samuel y Adriel ya sabían que se trataba de cocaína y no de un timo, pues habían recibido una muestra de 40 dólares. A este momento, tanto Samuel como Adriel, como se relata en el

expediente judicial, sabían que estaban tratando con gente peligrosa y querían minimizar los riesgos. "Temen porque sus vidas corren peligro, ya que hicieron negocios con miembros activos de una red de narcotraficantes que opera a nivel internacional", se lee en el documento.

Pasaron 12 días. Uno de los agentes ya había recibido la llamada de El Negro Matute, el cómplice de Sanabria, pero fue hasta el mediodía cuando el concejal mismo marcó al agente para confirmarle que ese 23 de enero sería el día de la transacción de "los animalitos". Sanabria confirmó que enviaría a El Negro, y aseguró que se trataba de un hombre de su total confianza. "Yo estaré pendiente de él", dijo, y luego insistió en que todo estaba listo. La frase de un narcotraficante que espera que no se le caiga nuevamente un negocio.

—Las vaquitas ya están en el corral, son cinco vaquitas, no me vayás a fallar. No me vayás a fallar, es producto de buena calidad —dijo Sanabria por teléfono.

Esa tarde, en una camioneta Land Cruiser verde, un pick up Ford rojo, un pick up Nissan gris, un vehículo Honda negro y una motocicleta Honda gris llegaron siete hombres encabezados por El Negro al restaurante Los Arcos y se sentaron en el área más privada. Del pick up rojo bajaron una bolsa negra que, minutos después, se comprobó que llevaba cinco paquetes en forma rectangular. Al poco tiempo, un operativo policial encabezado por Adriel y Samuel llegó al grito de: "¡Alto, policía!"

Uno de los cómplices del concejal, Carlos Amaya, fue el primero en reaccionar. El expediente solo consigna que sacó un arma y disparó directamente contra los dos agentes

encubiertos que llevaron el caso. Los agentes tuvieron mejor puntería y le atinaron en la pierna izquierda a Amaya. Otro de los traficantes, Alberto Barrios Mauris, tenía en sus manos una subametralladora tipo Uzi, pero prefirió no enfrentarse a las decenas de policías encabezados por Samuel y Adriel y tirarla en la parte de atrás de una de las camionetas.

El expediente judicial no agrega más detalles de la balacera, pero una de las personas que estuvo ahí asegura que los delincuentes opusieron resistencia, que no se trató solo del intento de Amaya, sino que fue un prolongado intercambio de disparos. El drama siguió incluso después de terminada la balacera cuando, al ocaso, la luz se fue del restaurante Los Arcos, y por unos instantes los policías pensaron que perdían control de la zona. Esa fuente asegura que una vez que lograron someter a los siete hombres de Sanabria la consigna fue una rápida retirada. La comitiva de policías y fiscales temía que llegaran refuerzos a apoyar a sus adversarios arrestados.

Cuando las autoridades verificaron las identidades de los siete detenidos, se llevaron una prueba más de que se trata de una estructura criminal que ha permeado las instituciones del Estado. Uno de los arrestados era el sargento de la PNC Amaldís Alcindo Ramírez Vargas, destacado en un lugar clave: la frontera de Anguiatú. "Los controles migratorios son una línea que estamos investigando. Es un eslabón importante del caso: establecer el nexo de las salidas o entradas de estas personas (hacia Guatemala) cuando el agente (Ramírez Vargas) estaba trabajando, para determinar si facilitaba el ingreso de sustancias o si facilitaba la movilización de estas personas en el recinto", explicó el fiscal Jorge Cortez la importancia de la detención del sargento.

Al día siguiente de la balacera, el 24 de enero, el contenido de los cinco paquetes que llevaban los hombres arrestados en Los Arcos fue sometido a pruebas con el reactivo químico trocianato de cobalto que, al entrar en contacto con la cocaína, se vuelve azul. En esta ocasión, se volvió azul.

Ese mismo día, a las 11 de la mañana, en el barrio El Calvario, de Metapán, la PNC detuvo al líder de la operación, el concejal Jesús Sanabria, a quien al parecer no habían dejado de darle seguimiento para evitar que escapara. 74 días después del día uno, el hombre al que engañaron en las oficinas de Apuzunga tenía las esposas en las muñecas.

Una parte de la maraña se desentrañó con la captura de siete personas el lunes 23 de enero y la captura del concejal el día 24. Sin embargo, es un hecho que la Fiscalía y la PNC saben que los ahora procesados son una pequeña pieza de la red, y por eso manejan con hermetismo la investigación para determinar quiénes eran los socios de Sanabria.

Cuando a finales de mayo le consultamos al subdirector general de la PNC, el comisionado Mauricio Ramírez Landaverde, si pretendían seguir escalando en la investigación, se limitó a proteger la información, pero llamó "inicial" a las pesquisas que terminaron en ese operativo: "Eso no se lo puedo responder, sería una transgresión grave. Una investigación inicial es reservada".

El coordinador fiscal Alexis Ayala, minutos después de que brindó una conferencia de prensa sobre las capturas, dejó entrever un poco más las intenciones de su institución: "Solo le puedo dar detalles con los que ya están detenidos; con el resto, la investigación continuará, y en su momento se hará público lo que corresponde".

Las autoridades, por razones lógicas, no comentan nada acerca de si las investigaciones continúan, de por dónde intentan escalar hacia la mafia de Metapán, hacia los líderes del Cártel de Taxis. Lo único que se sabe es que tanto Samuel como Adriel, por su seguridad, fueron retirados del caso. Ellos ya cumplieron su misión y, además, saben que se metieron en la boca del lobo. O, como se lee en el expediente y vale la pena recalcar: “Hicieron negocios con miembros activos de una red de narcotraficantes que opera a nivel internacional”.

Epílogo

Este martes, 26 de junio de 2012, llamamos al alcalde de Metapán, Juan Umaña Samayoa, por medio de su teléfono celular. Le dijimos que informes de inteligencia del Estado y las declaraciones de dos exfuncionarios –el exdirector de la Policía, Carlos Ascencio, y el exministro de seguridad, René Figueroa- lo relacionan con una estructura de crimen organizado que opera en el noroccidente del país. Una voz, la del alcalde, cerró la posibilidad de una conversación abruptamente: “Yo no me meto en esos chambres de putas”. Colgó y ya no contestó la siguiente llamada, a pesar de que se le dejó un mensaje de voz.

Minutos después le planteamos la misma información a José Adán Salazar Umaña, un empresario que la inteligencia policial perfila como uno de los líderes de esa estructura. Sin exaltarse, con un tono tranquilo, él se definió como un hombre trabajador y honrado que no se explica por qué en la última década tres gabinetes de seguridad –dos de Arena y uno del FMLN- lo perfilan como sospechoso de actividades de narcotráfico y lavado de dinero.

-¿A qué atribuye que su nombre aparezca en informes policiales en los últimos 10 años?

-Pues mire, Dios sabe lo que hace... Soy un hombre que le digo me siento orgullosamente honesto, y las cosas caen por su peso. Si cuando ustedes sacaron semejante publicación (El Cártel de Taxis)... Si eso hubiera sido cierto, eso tendría que haber pasado a la Fiscalía de inmediato, así tendría que haber sido la ley, y si no es así, pues yo no sabría decirle... No tengo nada que opinar con respecto a eso porque las instituciones tienen que hacer bien su trabajo, incluyendo a los investigadores. Lo que yo me pregunto es: ¿por qué no actúan?

-Eso es lo mismo que preguntamos a las autoridades...

-Porque no encuentran argumento. Hay cosas que se tienen que tener prudencia para decirlas porque el daño moral que le hacen a las personas... Si usted no tiene nada que comprobar, ¿por qué tendría que mencionar mi nombre? ¿Por qué le haría tanto daño moral a mis empresas, a mi familia? Todo por sacar una noticia queriendo creerles a las autoridades. Ya es suficiente lo que me han hecho daño (sic). ¿Por qué no estoy preso? Por eso no tendrían por qué mencionar mi nombre.

-Su nombre no lo mencionamos nosotros, eso está en los informes oficiales. Ahí se habla de que hay lavado de activos por medio de sus empresas

-Para nada, para nada, yo encantado de la vida aquí, que las autoridades investiguen, trabajo para una empresa americana. ¿Cómo va a creer que voy a tener negocios con una empresa americana, con Chevron, y le voy a depositar dinero, todos los días, pagándole

combustible? ¿Cómo va creer que una persona que está implicada en eso no va pasar por una coladera en los Estados Unidos con una empresa que es mundial?

-¿Por qué diferentes administraciones de gobierno lo mencionan en sus informes?

-Fíjese que definitivamente le digo que no tengo ni idea, este mundo está compuesto de gente buena gracias a Dios, hay más buenos que malos, pero también hay gente odiosa que definitivamente no pueden ver a otro trabajando y progresando.

Por la mañana buscamos también al diputado del CN por Santa Ana, Francisco Merino. Antes de que entrara a presidir una comisión de trabajo, le pedimos unos minutos para conversar sobre el alcalde de su partido en Metapán. Se negó diciendo que iba a comisión, pero que al terminar podría hacer el espacio. Al término de la sesión, luego de dar declaraciones a varios medios sobre otros temas, el diputado se retiró rápidamente a una oficina privada cuando vio que los reporteros de El Faro intentaban abordarlo. Lo único que logramos decirle fue que necesitábamos hablar con él sobre algo que involucraba al alcalde de Metapán. “No tengo tiempo. Luego”, prometió.

Realizamos también la gestión formal con el departamento de prensa del CN en la Asamblea Legislativa, pero el jefe de esa oficina, a quien le explicamos el caso, nos dijo que la respuesta formal del diputado era que prefería no hablar hasta no conocer el caso. Se le planteó al empleado del CN que eso queríamos, explicarle el caso a Merino, para poder conversar al respecto, pero se plantó en que esa era la respuesta oficial del diputado.

Quien sí aceptó hablar fue el presidente de la Comisión de Seguridad y Combate a la Narcoactividad, Antonio Almendáriz, diputado de CN. Almendáriz dijo que su partido le ha dado su voto de confianza al alcalde Juan Umaña Samayoa ya que no hay pruebas

contundentes aportadas por la Fiscalía que determinen la culpabilidad de todas las personas que aparecen señaladas como parte de una red criminal. “En este caso se ha preguntado a la Fiscalía: ¿Hay un comprometimiento tanto de las personas mencionadas o no? El señor Fiscal no nos ha dicho que existe... eeeh... hasta el momento, el fiscal no nos ha dicho que existe un comprometimiento”.